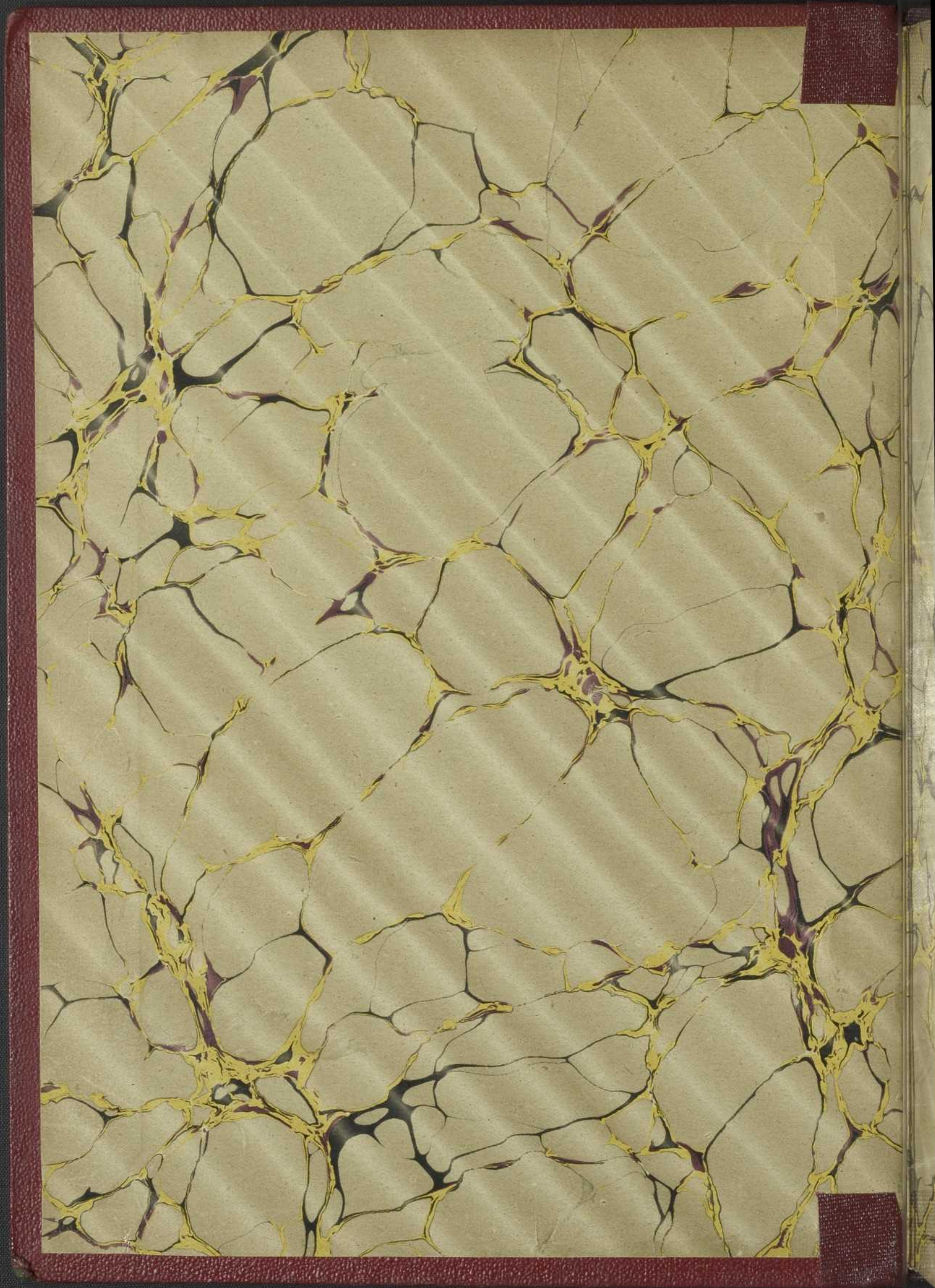
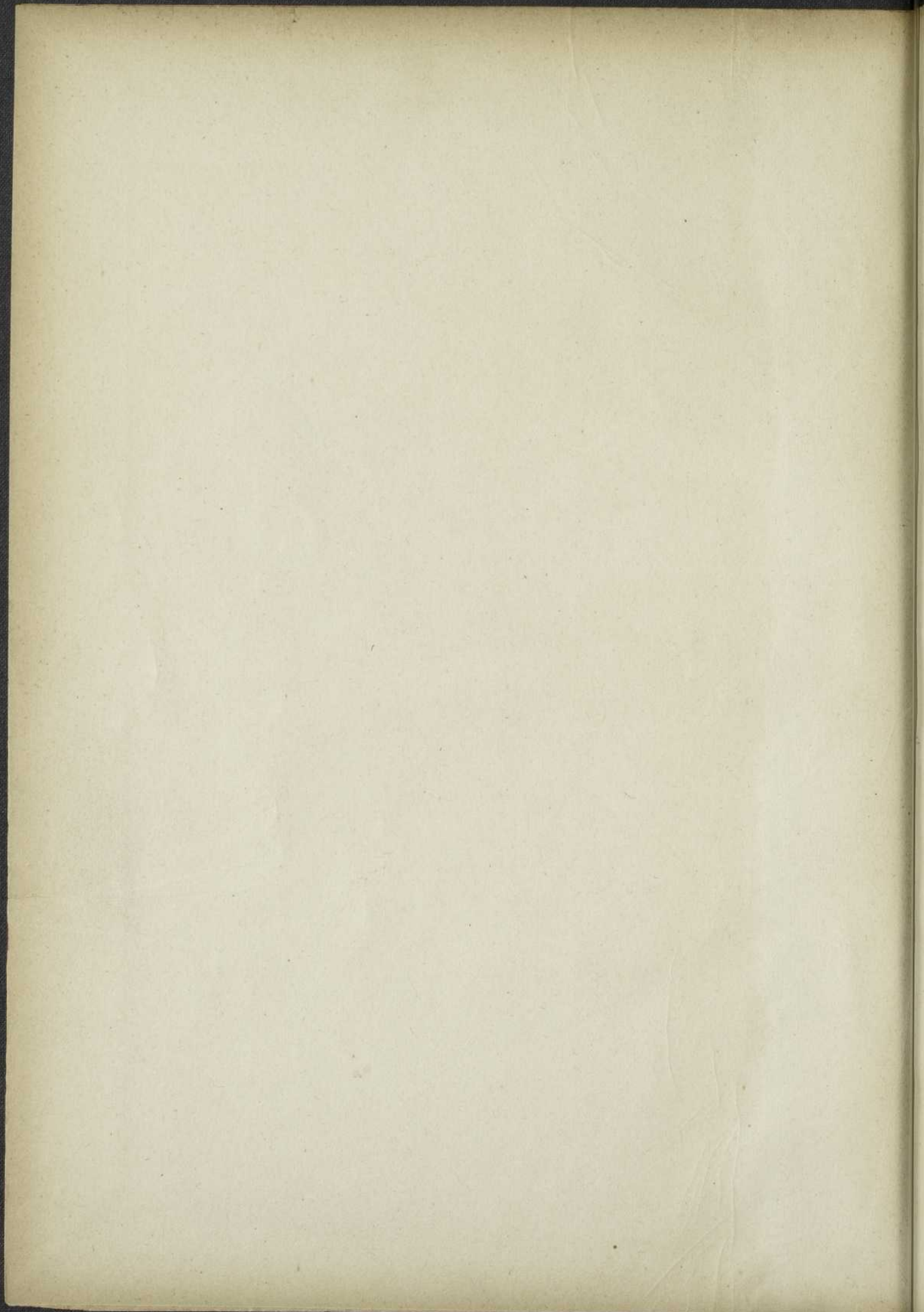


6

VERD 1.4

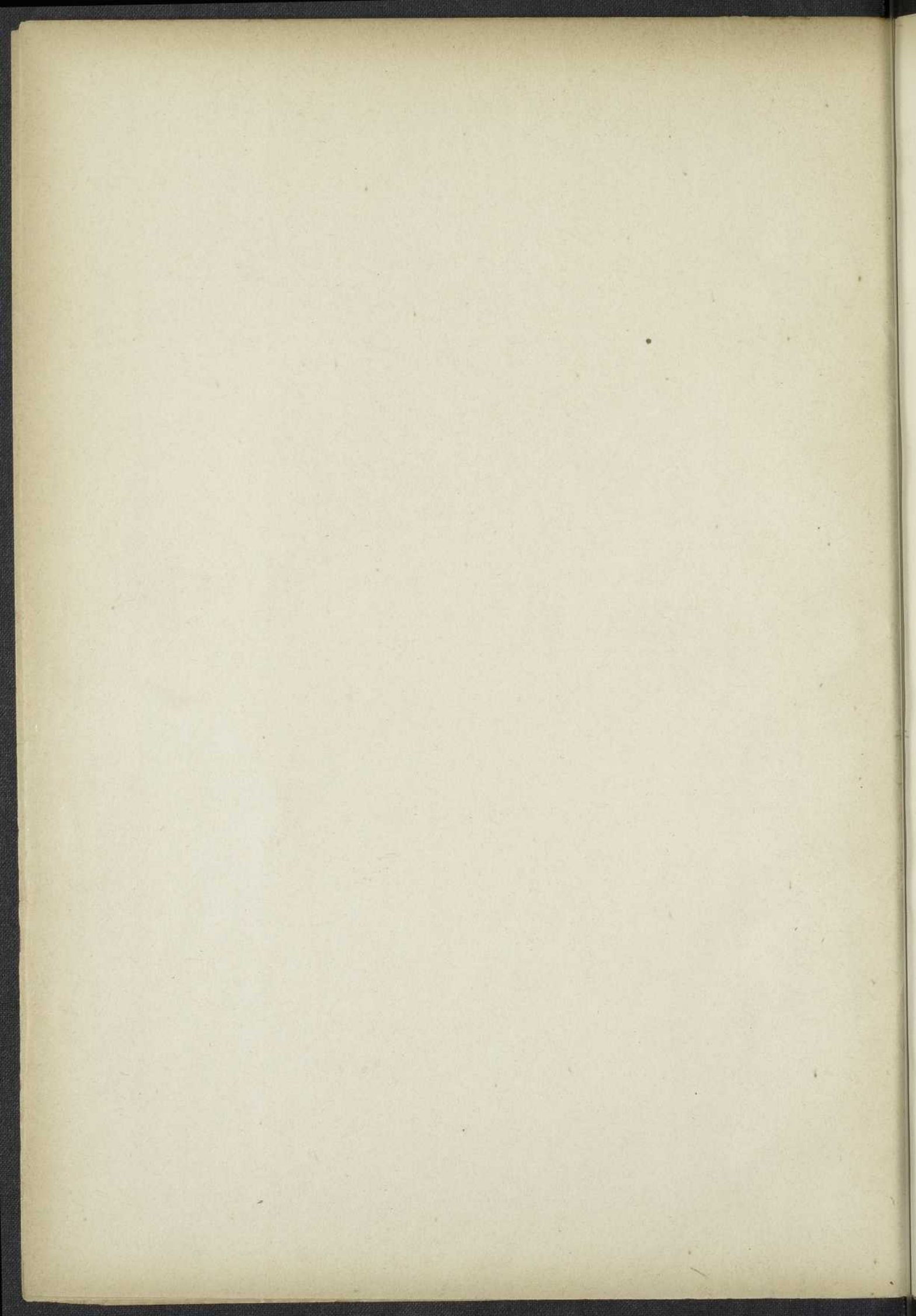




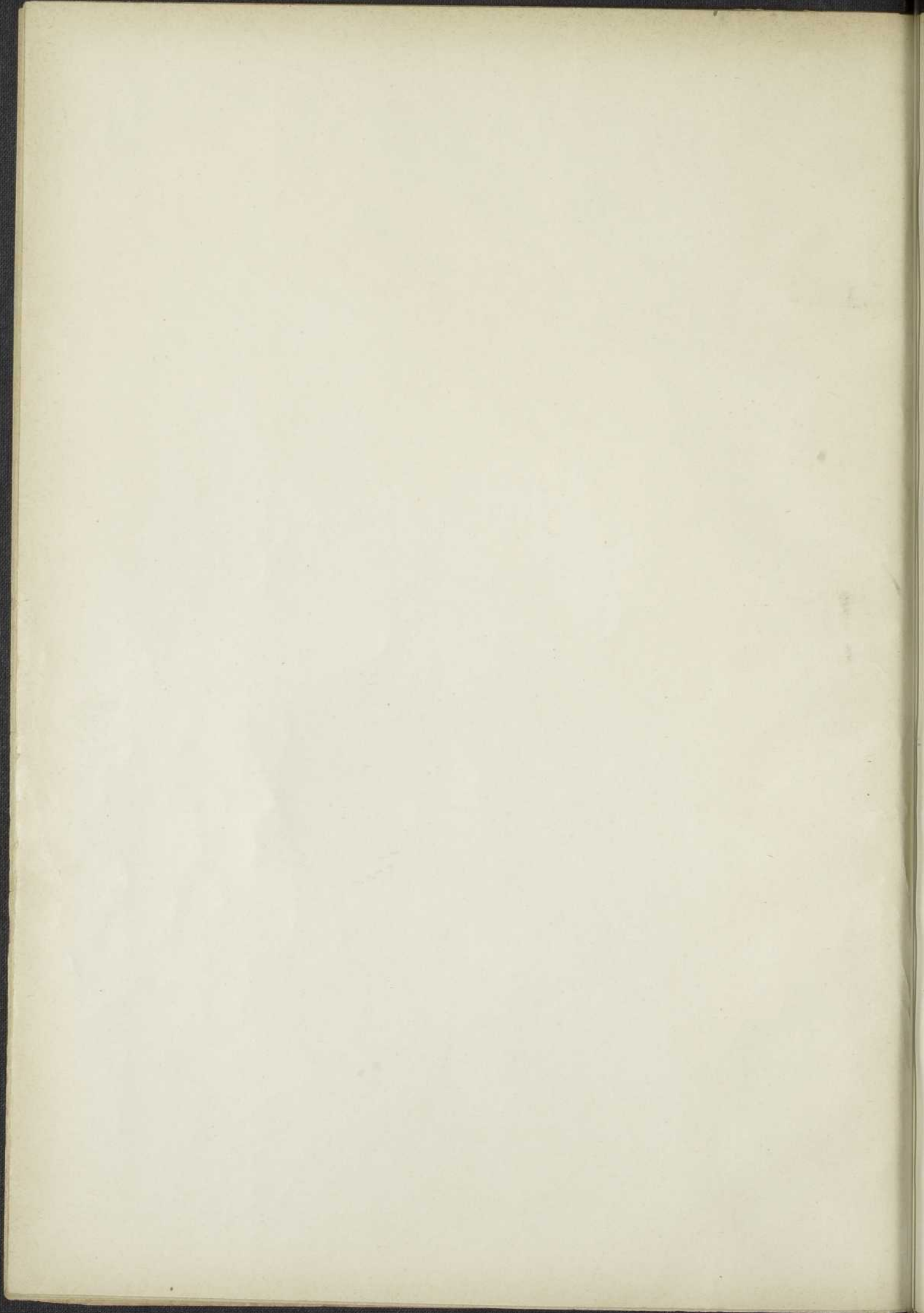


6

6 lehti ääsa -



Jari Delapuerin





AÏDA

OPÉRA EN QUATRE ACTES

Paroles Françaises de

G. DU LOCLE ET CH. NUITTER

MUSIQUE DE

G. VERDI

PARTITIONS

- CHANT & PIANO (Paroles Françaises) F¹ G^d in-8 Bib-Leduc Pr. Net. 20^f
— id — (Paroles Italiennes) — id — 20^f
CHANT SEUL (Edition populaire) Paroles Françaises F¹ in-16 4^f
PIANO SEUL (Réduction par H. D'AUBEL) F¹ Bib-Leduc 42^f
PIANO A 4 MAINS — id — — id — 48^f
PIANO SEUL, F¹ in-4^o Pr. Net. 45^f — PIANO A 4 MAINS, F¹ in-4^o Pr. Net. 25^f

ALPHONSE LEDUC

(Emile LEDUC, P. BERTRAND et C^{ie})
3, Rue de Grammont, Paris.

tous droits de Reproduction, d'Exécution et de Traduction réservés pour tous pays

608248

782.1
V487a
1895
MUS-ETR

AÏDA

PERSONNAGES :

		1 ^{re} Représentation	100 ^e Représentation
AÏDA, Esclave Ethiopienne	Soprano	M ^{mes} KRAUSS	M ^{mes} KRAUSS
AMNÉRIS, Fille du Roi	Mezzo-Soprano	R. BLOCH	R. RICHARD
LA GRANDE PRÊTESSE	2 ^e Soprano	J. HOWE	VAUTIER
RADAMÈS, Capitaine des Gardes	Ténor	MM. SELLIER	MM. SELLIER
AMONASRO, Roi d'Ethiopie et père d'Aïda	Baryton	MAUREL	MELCHISSÉDEC
RAMFIS, Grand Prêtre	Basse	BOUDOURESQUE	BOUDOURESQUE
LE ROI	2 ^e Basse	MENU	DUBILLE
UN MESSAGER	2 ^e Ténor	SAPIN	SAPIN

PRÊTRES, PRÊTESSES, MINISTRES, CAPITAINES, SOLDATS, FONCTIONNAIRES,
Esclaves et Prisonniers Ethiopiens. — Peuple Egyptien, etc.

L'action se passe à Memphis et à Thèbes à l'époque de la puissance des Pharaons.

ACTE I

I^{er} TABLEAU. — Salle dans le palais du Roi, à Memphis. — A droite et à gauche s'élèvent d'immenses colonnades, au milieu desquelles s'élèvent les statues des Dieux et des arbustes en fleurs. — Au fond, à travers de vastes pylones, on aperçoit les temples, les palais de Memphis et les Pyramides.

II^e TABLEAU. — L'intérieur du temple de Vulcain à Memphis. Une lumière mystérieuse vient d'en haut. Une longue file de colonnes, l'une à l'autre adossées, se perd dans les ténèbres. Au milieu de la scène, s'élève l'autel surmonté des emblèmes sacrés. Dans des trépieds d'or, brûlent des parfums.

ACTE II

I^{er} TABLEAU. — Une salle dans l'appartement d'Amnérís. — Amnérís, entourée d'esclaves qui la parent pour la fête triomphale. Des trépieds, s'élève la vapeur des parfums, des arômes. De jeunes esclaves maures agitent des éventails de plumes.

II^e TABLEAU. — Une des entrées de la ville de Thèbes. — Sur le devant, un groupe de palmiers. — A droite le temple d'Ammon; à gauche, un trône surmonté d'un dais de pourpre. Au fond une porte triomphale. La scène est encombrée de peuple.

ACTE III

Les rives du Nil. — Roches de granit parmi lesquelles croissent des palmiers. Sur le sommet des rochers, le temple d'Isis à moitié caché par les arbres. Nuit étoilée; clair de lune splendide.

ACTE IV

I^{er} TABLEAU. — Une salle dans le palais du Roi. — A gauche une galerie. — Au fond, dans le milieu, un vaste portique conduisant à la salle souterraine ou se rendent les sentences. — A droite, galerie conduisant à la prison de Radamès.

II^e TABLEAU. — La scène est divisée en deux étages. La partie supérieure représente l'intérieur du temple de Vulcain, resplendissant d'or et de lumière. — La partie inférieure représente une crypte. De longues files de piliers taillés dans le roc se perdent dans l'obscurité. De colossales statues d'Osiris, avec les mains croisées, soutiennent les pilastres de la voûte.

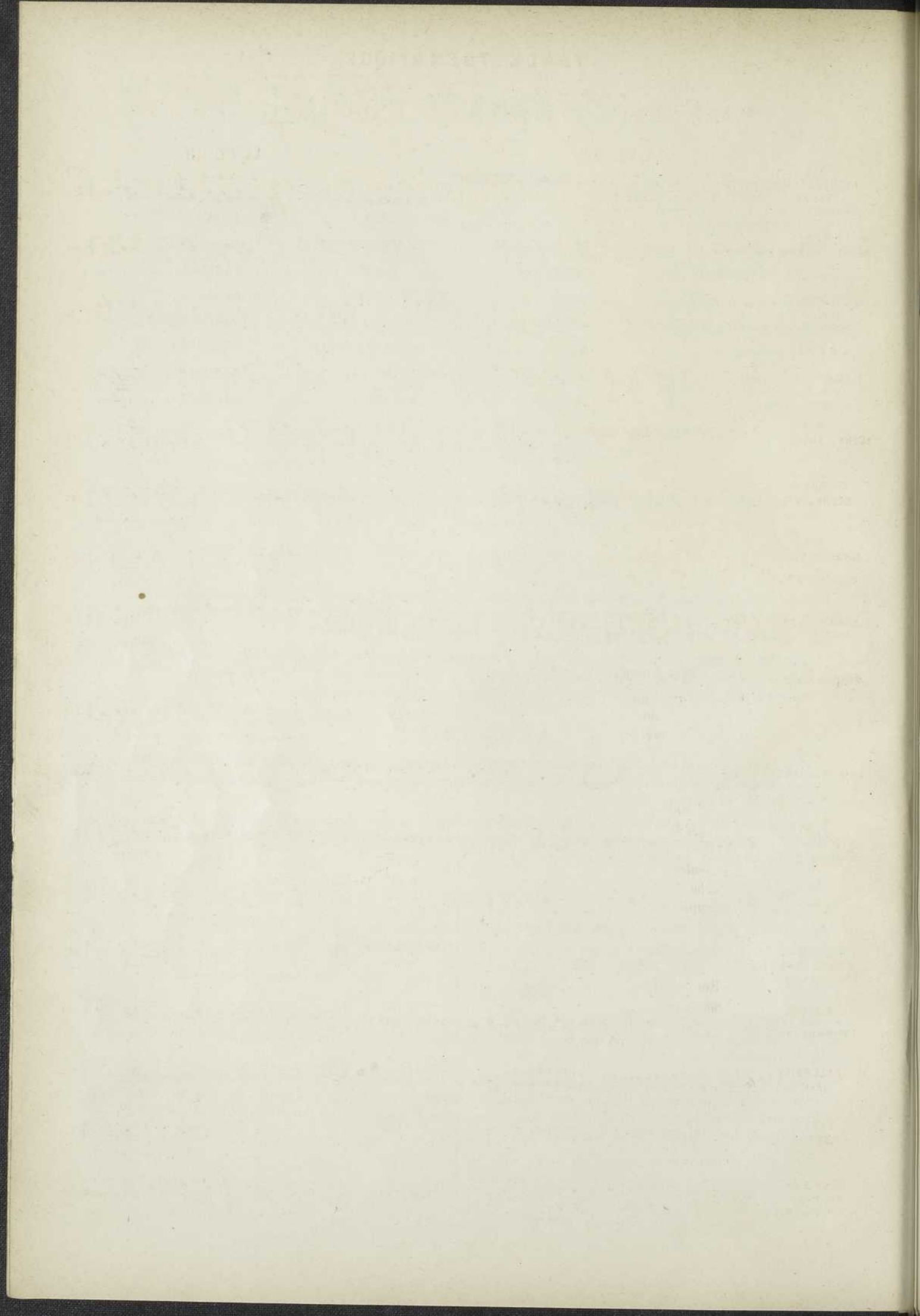
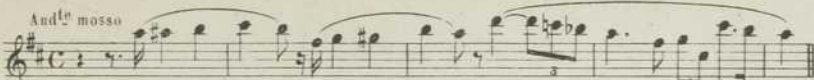


TABLE THÉMATIQUE

And^{te} mosso
PRÉLUDE  Page 1

ACTE I

N° 1. All^o assai. Pages
INTRODUCTION SCÈNE 4
Radamès, Ramfis.
Oui, l'on pré-tend que l'Ethio-pie en-tière

N° 2. Récit. And^{te}
RÉCIT et ROMANCE 6
Radamès.
Si j'étais ce soldat! O céleste A-i-da!

N° 3. All^o assai. Pages
DUETTO 12
Amnéris, Radamès.
Dans tes regards quelle i-vres-se nou-vel-le!

TRIO And^{te} mosso. Pages
Aïda, Amnéris et Radamès. 17
Viens, A-i-da, viens sans ef-froi!

N° 4. Récit. All^o maestoso. Pages
SCÈNE et ENSEMBLE 25
A l'heure du danger, O guerriers, sur ce ri-vage

N° 5. Récit. Pin mosso. Pages
SCÈNE et AIR 44
Aïda
Vers nous reviens vainqueur Que cet-te pa-ro-le

N° 6. And^{te} con moto. Pages
GRANDE SCÈNE de la 50
CONSCÉCRATION
O toi, su-prê-me Phta,

DANSE SACRÉE Allegretto. Pages
54

PRIÈRE FINALE Grave. Pages
58
O toi, Dieu-té-lai-re, De cet-te no-ble ter-re,

ACTE II

N° 7. All^o giusto. Pages
CHŒUR de FEMMES 67
Au son des chants de guer-re,

DANSE des Esclaves Maures 8^a Pages
71

N° 8. Moderato. Pages
DUO 76
Aïda, Amnéris.
La for-tu-ne te traite en en-ne-mi-e,

N° 9. All^o maestoso. Pages
GRAND FINAL Chœur triomphal. 90
Gloi-re à l'Égypte, au no-ble Roi

MARCHE des TROMPETTES Mon^{te} de Marche. Pages
96

BALLABILE (Ballet) Allegro. Pages
98

RÉCIT et CANTABILE And^{te} sostenuto. Pages
114
Amnéris.
Pour mon Roi, ma Pa-tri-e a-lar-mé-e,

CHŒUR des Prêtres et ENSEMBLE Pages
117
Il le faut! que leur ra-ce pé-ris-se!

ACTE III

N° 10. And^{te} mosso. Pages
INTRODUCTION PRIÈRE-CHŒUR 161
O toi, l'é-pou-se d'O-si-ris,

ROMANCE Récit. Pages
Aïda 166
O mon pa-ys, jamais je ne dois plus te voir!

N° 11. Récit. All^o giusto. Pages
DUO 172
Aïda, Amnéris.
Ciel! mon pè-re! Tu ver-ras cot-te terre

ANATHÈME All^o Pages
Amnéris. 178
Sortez de vos tentes, hordes triomphantes,

N° 12. All^o Pages
DUO 184
Aïda, Radamès.
Je te re-vois en-fin, chère à-me,

CHANT Marziale. Pages
Radamès. 186
Dé-jà tout prêt à d'autres guer-res,

NOCTURNE And^{te} Pages
Aïda, Radamès. 190
Là, parmi les bois tout en fleurs,

STRETTE FINALE All^o vivo. Pages
196
C'est pour toi que je trem-ble,

ACTE IV

N° 13. Récit. Pages
SCÈNE 207
Amnéris.
Ma ri-va-le mé-câp-pé, Elle est sau-vé-e...

DUO And^{te} sost. Pages
Amnéris, Radamès. 211
Pour ren-dre la sen-ten-ce

CANTABILE Pages
214
Non, tu vi-vras, tu vi-vras

N° 14. And^{te} mosso. Pages
SCÈNE du JUGEMENT 224
Ah! je me sens mou-rir!

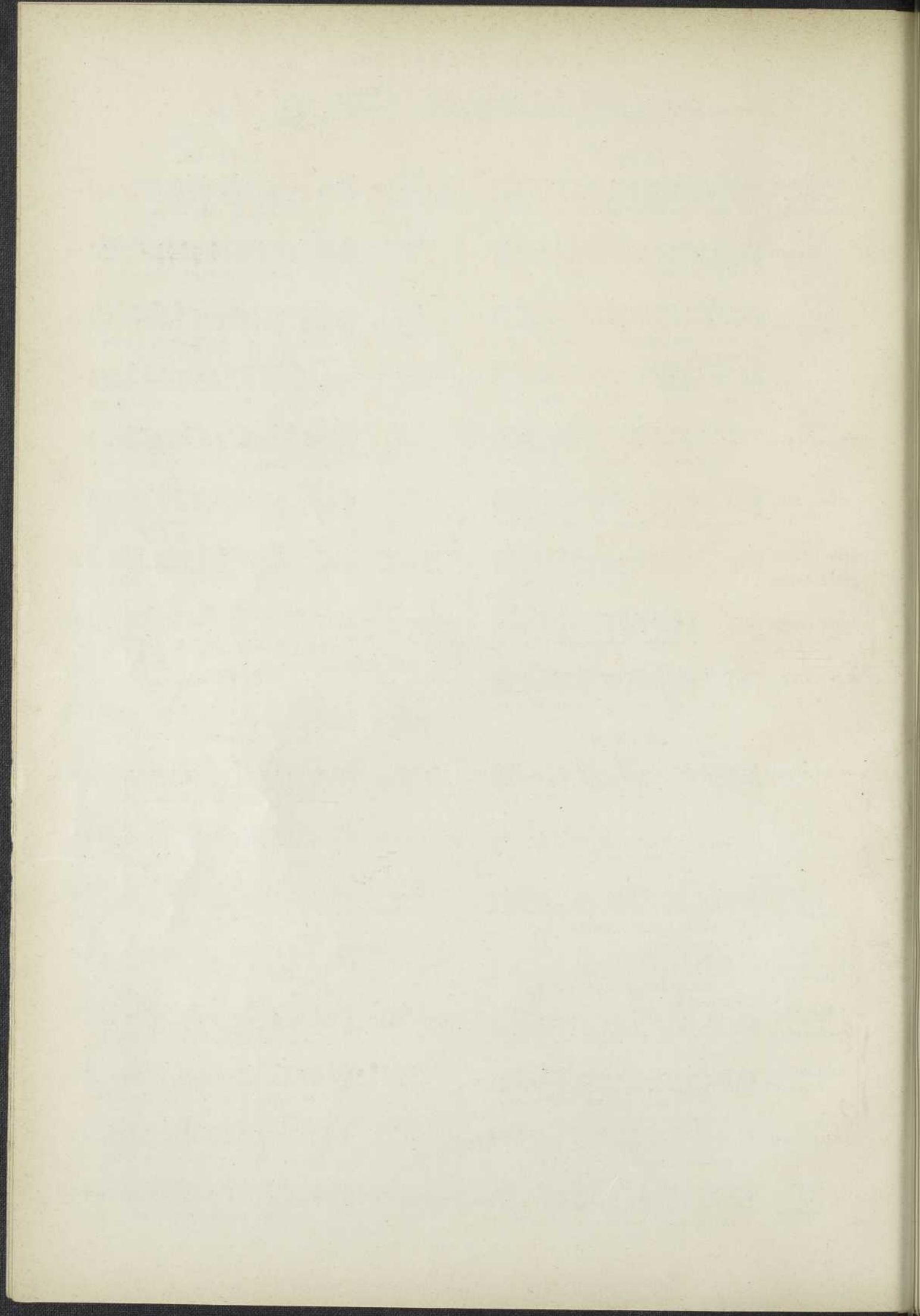
IMPRÉCATIONS Agitato. Pages
Amnéris. 232
Quel forfait! quelle a-veugle co-lè-re.

N° 15. Récit. Pages
SCÈNE FINALE 238
J'entends sur moi le marbre qui re-tom-be.

CANTABILE Pages
Radamès. 240
Mou-rir! O toi si bel-le!

EXTASE Andantino. Pages
Aïda. 244
Vois! dé-jà l'an-gé de la mort

DUO FINAL Pages
245
Adieu, sé-jour de deuil et de mi-sè-re,



AÏDA

OPÉRA EN QUATRE ACTES

Lui Desquerra

Paroles Françaises de
C. DU LOCLE ET CH. NUITTER

Musique de
G. VERDI

PRÉLUDE

Andante mosso. (76 = ♩)

The musical score for the prelude is written for piano and bass. It consists of four systems of staves. The first system shows the piano part with a *pp* dynamic. The second system includes *Cresc.* markings and a *ppp* dynamic. The third system also features *Cresc.* and *pp* markings. The fourth system has a *p* dynamic and a *Ped ** instruction at the end. The music is in 3/4 time and the key signature has one sharp (F#).

Tous droits d'Exécution et de Traduction réservés.

Paris, ALPHONSE LEDUC, Editeur.

A.L.7003.

(Gravé chez Alphonse Leduc)

ppp

ppp

pp

pp

ff

ff

Dim.

PPP *Dolciss.*

Dolce.

mf

f

Incalzando e cresc.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a long upward slur. The bass clef contains a rhythmic accompaniment. The instruction *Incalzando e cresc.* is written below the bass staff.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and accompanimental lines.

Third system of musical notation, including a *fff* dynamic marking and a fermata over the final notes of the system.

Fourth system of musical notation, featuring a *Dim.* instruction and a *ppp* dynamic marking. The system concludes with a fermata.

Fifth system of musical notation, including a *ppp* dynamic marking, a *Morendo.* instruction, and a final fermata marked *8^a*.

ACTE PREMIER

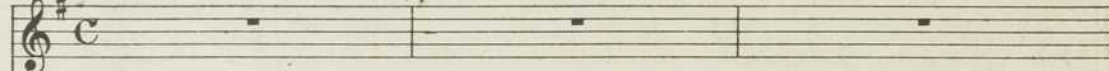
INTRODUCTION — SCÈNE

SCÈNE I — Salle dans le palais du Roi, à Memphis. A droite et à gauche, des colonnes avec des statues et des arbustes en fleurs. Grande porte au fond d'où apparaissent les Temples, les Palais de Memphis et les Pyramides.

N° I Allegro assai moderato.

(Radamès et Ramfis en scène, parlent entr'eux)

RADAMÈS



RAMFIS



Oui, l'on pré_tend que l'Ethio_pie en -

PIANO

Allegro assai moderato. (92 = ♩)
p Legato.



RAM

- tière Sur les ri_ves du Nil o - se por_ter la guerre. Thè_bes est me - na -




RADAMES

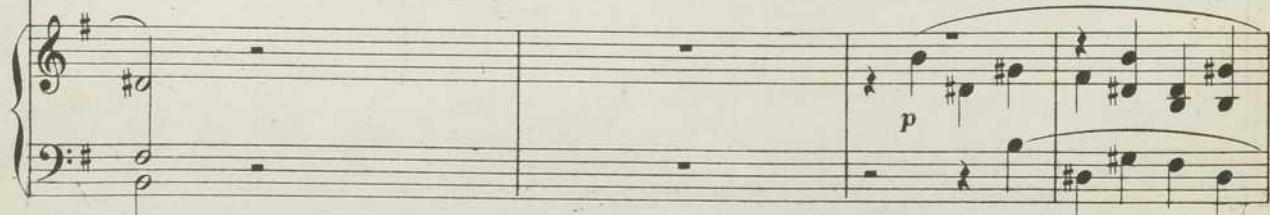


A - vez -

RAM



- cé - e. Avant peu, je sau_rai Si ce qu'on dit est vrai!



RAD. - vous consulté les dieux?
RAMFIS .

C'est I - sis même Qui de nos défen -

RAD. Aht quelle gloi - re!

RAM. - seurs nomma le chef su - prè - me. Il est

pp

(Fixant Radamès avec intention)

RAM. jeu - ne, il est va - leureux. Je vais por - ter au

(Il sort)

RAM. Roi l'arrêt des cieux!

p *Dim. sempre.* *Morendo.*

RÉCIT ET ROMANCE

N° 2

RADAMÈS

Récit.

Si j'étais ce sol-dat! O sort auquel j'as-pi-re!

PIANO

Allegro vivo.

Avec enthousiasme.

Allegro vivo. (126 = ♩)

Si je pouvais conduire Au combat nos guer-

R.

- riers... Etre vainqueur... Ren-

R.

- trer à Memphis dans ma gloi-re! A toi, chère Aï-

Dolce.

R. - fa - ce Sait tout char -

pp

M.G.

Ped.

R. - mer. 0 jeu - ne es -

8^{va}.

Portate la voce.

R. - cla - ve in - for - tu - né - e, Ma des - ti -

M.G.

R. - né - e Est de - tai - mer!

(108 = )

Espress.

p

Sempre dolciss.

R. Qu' Lsis m'enten - de, Que je te ren - de Par mon a -

M.D. M.G. M.D. M.G.

Animando un poco.

R. - mour, des jours heu - reux, Que je te don - ne U - ne cou -

M.D.

R. - ron - ne, Un sceptre d'or - - - - - digne des dieux.

Ah!

Cresc. f Colla parte. p Legg.

R. O cé - leste A - i - - - - - da, - - - - - Toi dont - - - - - la

Espress.

R. *grà - - ce* *Que rien - nef - fa - ce*

The first system consists of a vocal line (R.) and a piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are "grà - - ce" followed by a long rest, then "Que rien - nef - fa - ce". The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs, featuring a dense texture of chords and moving lines.

R. *pp* *Sait tout - char - mer,* *A toi - mon*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a *pp* dynamic. The lyrics are "Sait tout - char - mer," followed by a long rest, then "A toi - mon". The piano accompaniment includes a *Dim.* (diminuendo) marking over a section of the bass line.

R. *à - me est en - chaî - né - e; Ma des - ti -*

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "à - me est en - chaî - né - e; Ma des - ti -". The piano accompaniment continues with its complex harmonic structure.

R. *A tempo.* *ppp Parlante.*
- né - e est de t'ai - mer! *Qu'Isis m'enten - de, Que je te*

The fourth system concludes the page. The vocal line has a *ppp Parlante.* dynamic. The lyrics are "- né - e est de t'ai - mer!" followed by a long rest, then "Qu'Isis m'enten - de, Que je te". The piano accompaniment includes a *Colla voce.* marking and a *p* dynamic.

Ancora piano.

R. *ren_ de Ton beau pays, tes jours heureux, Que je te don - ne U - ne cou -*

Ancora piano.

R. *- ron - ne, Un sceptre d'or - digne des dieux. Un scep - tre*

ppp

ppp *pp Legg.*

R. *d'or di - gne des dieux. di - gne des*

pp *Rit.*

un sceptre d'or

R. *dieux.*

ppp *Allarg. e morendo.*

DUETTO ET TRIO

N^o 3

Allegro assai moderato.

AÏDA

AMNÉRIS

RADAMES

Allegro assai moderato. (92 = ♩)

PIANO

P Legato.

AM

- vel - le!

Quel - le no - ble fier - té sur ton front é - tin -

AM

- cel - le!

Combien serait heu - reux Le des - tin du - ne

AM.

femme Dont l'aspect dans tes yeux Saurait — fai — re bril_ler tant de joi — e et de

AM.

flam — me.

RADAMÈS

Récit.

D'un vain rê — ve le charme avait séduit mon â — me! I —

Allegro.

Récit.

Allegro. (100 = ♩)

R.

— sis a dé_si_gné le chef que nos sol_dats, — Pour triom pher bientôt, sui —

R.

— vront dans les combats. Ah! quel hon_neur! — si j'y pou_vais pre —

4 A tempo Andante.

AMNÉRIS

Grazioso.

Quelque autre rêve en co - re, et plus
- tendre!...

A tempo Andante. (84 = ♩)

p *Dolciss.*

Rall. *Più lento. Con espansione.* *p*
doux et plus ten_dre, Ne te charme-t-il pas? Nas-tu donc pas de dé-

Più lento. (66 = ♩) *f* *Dim*

Sotto voce. *Allegro agitato e presto.*
- sirs... d'espé - ran - ce...

RADAMÈS
Dieux! que dit - - el...! Mal -

Allegro agitato e presto. (132 = ♩) *ppp* *pp*

- heur! si de mon âme Elle a -

AMNÉRIS (A part)

Malheur! si dans son

R. surpris la flamme!

AM. àme S'al_lume u_ne au_tre flamme!

AM. RADAMÈS Ah! malheur — si j'ai

Où, c'est une au_tre femme Qui rè_gne dans mon cœur! —

AM. lu dans son cœur, Sur eux malheur! Si j'ai pu li_re dans son cœur, Malheur! Sur

R. Elle a peut-ê_tre

AM. *f*

eux trois fois malheur! Si j'ai pu li - re dans son cœur, Malheur! Sur
 R. de — mon — cœur, Elle a peut - è - tre sur -

AM. *p* Rall.

eux trois fois malheur! malheur! malheur! malheur!
 R. - pris la vive ardeur, surpris — la vi - ve ardeur!

Entrée d'Aïda.
 Andante. (76 = ♩)

p Dolce espress.

AMNÉRIS (A part) (Observant Radamès)
 Il se trouble, et, le front
 RADAMÈS, voyant Aïda.
 El - le!

Allegro come prima.

AM. *p* pâle, Comme il la re - garde!... A - ï - da!

Dolce. *p Cresc.*

AM. Peut-ê - tre ma ri - va - - - le, C'est el - le! la voi -

TRIO

AM. *Andante.* (S'approchant d'Aïda) *Avec grâce.*

- là! Viens, - Aï - da, viens sans ef - froi; Tu - n'as pas ma cœ -

Andante. (76 = ♩) *pp*

AM. - ti - ve. Par - le, d'où vient que je - te vois Auprès de moi crain -

AM. *f*

- ti_ve? Tu pleu-res? dis-moi tes se_crets, — Dis-moi — d'où — naissent tes re-

pp

Più mosso.

AIDA

Hélas! déjà l'heure a sommé! Un peuple armé s'as - sem - ble!

AM.

- grets!

Più mosso. (112 = ♩)

mf

Al. *Rall.*

Pour mon pays infor_tu - né, Pour moi, pour vous, je trem - ble!...

Rall.

AMNÉRIS

(Aïda baissant les yeux, cherche à dissimuler son trouble)

Ne cache rien... n'est - il pour toi D'autre sujet déf - froi?

pp

Allegro come prima.

(A part, regardant Aïda)

AMNÉRIS

Con voce cupa

Musical notation for Amnéris's first line, including lyrics: Tremble, cœur faux et traître!...

RADAMÈS

(A part, regardant Amnéris)

Musical notation for Radamès's first line, including the lyric: Je

Allegro come prima.

Piano accompaniment for the first system, marked *pp*.

Musical notation for Amnéris's second line, including the lyric: Ah! tremble,

Musical notation for Radamès's second line, including the lyrics: crains d'une âme al-tière

Piano accompaniment for the second system.

Musical notation for Amnéris's third line, including the lyrics: cœur faux et traître!... Que mon œil ne pé-

Musical notation for Radamès's third line, including the lyrics: La haine et la co-lère;

Piano accompaniment for the third system.

Musical notation for Amnéris's fourth line, including the lyric: -nètre

Musical notation for Radamès's fourth line, including the lyrics: Si ce profond mys-tère, Si ce profond mys-

Piano accompaniment for the fourth system, marked *f*.

AM. *Un secret qui peut-être va paraître au grand*
-tère Doit paraître au grand

Cantabile.

AÏDA, à part.

Ah! non! non,
 jour! Ah! trem - ble! - tremble!
 jour! Je crains du - ne â - me al

Cantabile. (138 = σ)

AÏ. la pa - tri - e N'est pas
 AM. Oui, ton se - cret,
 R. - tière La hai

AI. dans mon â - - - me
 AM. - ble! Ah! trem - ble, ton se -
 B. doit pa - raî - tre au grand jour!

AI. meur - tri - e Par un fa - tal
 AM. - cret - peut - ê - tre, Va pa - raî - tre, pa - raî -
 B. Malheur, mal - heur, si ce mys - tère De - vait - pa - raî - tre, pa -

AI. a - mour! Dans
 AM. - - - tre au jour, pa - raî - tre au grand jour!
 B. - - raî - tre au jour! Mal -

AI. mon à - me - meur

AM. Ah! trem - ble, ton se - cret, peut

R. - heur, si ce mys - tè - re, Malheur, mal -

AI. - tri - e Par un fa - tal

AM. - è - tre, Va pa - raî - tre, pa - raî

R. - heur, si ce mys - tè - re de - vait pa - raî - tre pa -

AI. a - mour! Dans

AM. - tre au jour! Trem - ble, ton se - cret, peut

R. - raî - tre au jour! Malheur, s'il doit pa -

AI
mon à me, dans mon

AM
- è tre, Bien-tôt, bien-tôt va pa-rai

R.
- rai tre au jour! Malheur, s'il doit pa-

AI
à - - - me meurtri_e Hé_las! Hé_las! par un fa -

AM
- tre au grand jour! Tremble, es-cla - ve, tremble, es -

R.
- rai - tre au jour, Mal-heur - à nous! mal-heur!

AI
- tal a - mour!

AM
- cla - - ve, Ah! trem - ble!

R.
Ah! s'il doit pa-rai - tre au jour!

SCÈNE ET MORCEAU D'ENSEMBLE

Le Roi précédé de ses gardes et suivi de Ramfis, des Ministres, des Prêtres, des Capitaines, etc. etc.
Un officier du palais introduit un messager.

N° 4

Allegro.

AÏDA

AMNÉRIS

RADAMÈS

LE MESSAGER

LE ROI

RAMFIS

CHOEUR de PRÊTRES et de MINISTRES

TÉNORS

BASSES

PIANO

f

Allegro. (116 = ♩)

tr

LE ROI

A l'heu - re du dan - ger, Vo - tre Roi fait ap - pel à ses su - jets fi - dè - les!

pp Stacc.

le
B. De l'E - thiopie ar - rive un messa - ger: Il nous ap - prend d'impor - tan - tes nou -

(A un Officier) *Più lento.*

le
B. - vel - les, Vous l'enten - drez! Qu'il vien - ne devant moi!

Più lento. (80 = ♩)

pppp

LE MESSAGE

Con espress.

L'Egypte a vu pro - fa - ner ses fron -

pp

le M. *3*
 - tiè - res Par des tri - bus bar - ba - res! Sur nos ter - res Leur main por -

Incalz. poco a poco.
 le M. - ta le meur - tre et l'in - cen - di - el et fiè - res De leurs premiers succès, semant l'ef -

f Incalz. poco a poco. f *Cresc.*

RADAMÈS *Allegro.*
 Ah! quelle audace!

le M. - froi, El - les marchent dé - jà sur Thèbes! Un chef vaillant qui ne

LE ROI

RAMFIS
 Ah! quelle audace!

PRÊTRES, MINISTRES et CAPITAINES
 TÉNORS *f*
 Ah! quelle auda - ce!

BASSES *f*
 Ah! quelle auda - ce!

Allegro. (138 = ♩)
ff

AÏDA (A part)

RADAMÈS Mon père!

le M. Le Roi!

fit jamais grâce, Est à leur tête! A-mo-nas-ro! Thèbes

LE ROI

RAMFIS Le Roi!

T. Le Roi!

B. Le Roi!

pp

le M. s'ar-me et bientôt ses cent portes vont lancer nos sol-dats Pour ar-rê-

le M. -ter ces barba-res co-hortes!

LE ROI

A tempo.

Où, guerre à mort, courons tous aux combats!

RAMFIS

Guerre!

A tempo.

RADAMÈS

Guerre!

A.M.

Guerre!

Prêtres

Guerre!

guerre!

guerre!

Guerre!

guerre!

guerre!

Minet Cap.

Guerre!

guerre!

guerre!

guerre!

Guerre!

guerre!

guerre!

RAD.

guerre!

Terri -

ble,

in -

ex -

o -

ra -

Récit.

(S'approchant de Radamès)

Que ta vo - lon - té

le R.

RAMFIS

guerre!

Terri -

ble,

in -

ex -

o -

ra -

T.

guer - re!

Terri -

ble,

in -

ex -

o -

ra -

B.

guer - re!

Terri -

ble,

in -

ex -

o -

ra -

le R.

sainte,

I -

sis, soit procla -

mé -

e. Ta

voix nom -

ma

le

chef de

notre ar -

AIDA

AMNÉRIS

RADAMÈS

le R.

T.

B.

me - el Rada - mès!

Ra - da - mès!

Ra - da - mès!

Ah! je rends grâce aux

(A part) Je tremble, je tremble,

Il part! Il part!

dieux! Le ciel com - ble mes vœux!

le R.

T.

B.

Ra - da - mès!

Ra - da - mès!

Ra - da - mès!

Ra - da - mès!

Au

pp

ff

pp

le R.
 tem - ple de Vul - cain, viens chercher sous la crypte, Le glaive consa - cré - et cours venger l'E -

Allegro maestoso.

Marcato assai.

le R.
 - gyp - te! O guer - riers, sur ce - ri -

Allegro maestoso. (88 = ♩)

le R.
 - va - ge Dé - ploy - ez - vo - tre cou - ra - ge! Que ré - sonne un cri - de

le B.
 ra - ge, Guer - re et mort, guerre et mort à l'é - tranger!

RAMFIS

O dé - es - ses for - tu -

BAM. - né - es, Nos fra - gi - les - des - ti - né - es Dans vos mains sont en - chai -

BAM. - né - es; Ai - dez - nous à nous ven - ger!

TÉN. *f* >

BAS. *f* > 0 guer -

0 guer -

LE ROI

Oui, fon - ver - ra sur ce ri - va - ge E - clater notre cou - ra - ge.

BAM. O seuls - ar - bi - très de nos des - ti - né - es,

T. - riers, sur ce ri - va - ge Dé - ploy - ez vo - tre cou - ra - ge. Que ré -

B. - riers, sur ce ri - va - ge Dé - ploy - ez vo - tre cou - ra - ge. Que ré -

AÏDA

pp

RADAMÈS

Je ne sais, non, je ne

Grandioso.

A mon

le R. Ah! que ré_sonne un cri de_ ra_ ge. Guer_re et mort à l'é_ tranger!

RAM. De nos_ des_ ti_ né_ es, Ai_ dez_ nous à nous ven_ ger!

T. sonne un cri de_ ra_ ge. Guer_ re! guer_ re et mort à l'é_ tranger!

B. sonne un cri de_ ra_ ge, Guer_ re! guer_ re et mort à l'é_ tranger!

Piano accompaniment for the first system, including treble and bass clefs. Dynamics include *pp*.

AÏ. sais_ pour qui je pleu_ re, Faut_ il_ qu'il vive ou qu'il

RAD. à_ me se ré_ vè_ le La vic_ toi_ re la_ plus_

Piano accompaniment for the second system, including treble and bass clefs.

AÏ. meu_ re, Moi! l'ai_ mer... quand à_ cette_ heu_ re

RAD. bel_ le. Quand la gloi_ re nous_ ap_ pel_ le, Guer_ re,

Piano accompaniment for the third system, including treble and bass clefs.

AI
 C'est l'en-ne-mi, c'est l'é-tran-ger! (Présentant une bannière à Radamès)
 AMNERIS
 De ma main, ô chef su-prê-me, Du pou-
 RAD.
 guer-re et mort à l'é-tran-ger!

AM.
 - voir re-cois l'em-blè-me, D'un hé-ros que cha-cun
 AM.
 ai-me, Qu'il dé-tourne le dan-ger!

AM.
 ai-me, Qu'il dé-tourne le dan-ger!

RAMFIS
 guer-

TÉN.
 Gloire aux

BAS.
 Gloire aux

TÉN.
 f
 Gloire aux

BAS.
 0 guer-

0 guer-

f
 Ai. Tout re - dou - ble
f
 AM. Qu'un Dieu de ta tête, de ta -
f
 RAD. La vic - toi - re, la vic -
f
 le M. La vic - toi - re,
 le R. - riers, sur ce ri - va - ge Dé - ploy -
 RAM. dieux dont la puis - san - ce Va gui -
 T. *f*
 Prêtres Gloire aux dieux! leur puis - san - ce
 B. dieux dont la puis - san - ce Va gui -
 T. *f*
 Ministres et Capitaines - riers, sur ce ri - va - ge, Dé - ploy -
 B. - riers, sur ce ri - va - ge, Dé - ploy -

Al.
 mes a - lar - mes,
AM.
 tè - te, chef su - prê - me,
And.
 - toi - re pour nous s'ap - prê - te!
te M.
 la vic - toire i - ci s'ap - prê - te,
le R.
 - ez vo - tre cou - ra - ge; Que ré -
RAM.
 - der no - tre vail - lan - ce; Qu'el - le
Prêtres
 Va - gui - der no - tre vail - lan - ce
B.
 - der no - tre vail - lan - ce; Qu'el - le
Ministres et Capitaines
 - ez vo - tre cou - ra - ge! Que ré -
 - ez vo - tre cou - ra - ge! Que ré -

Al. Et — j'ai hon — — — —

AM. Qu'un Dieu — de ta tête — te, oui, dé —

RAD. Guer — — re, guer — re, oui, guer — re,

Ie M. Guer — — re, guer — re, oui, guer — re,

Ie R. — sonne un cri — de — ra — ge! Guer — re,

RAM. soit notre es — pé — ran — ce Et nous —

Prêtres
T. Et nous ai — de, et nous —
B. soit notre es — pé — ran — ce Et nous —

Ministres et Capitaines
T. — sonne un cri — de — ra — ge, Guer — re,
B. — sonne un cri — de — ra — ge, Guer — re,

Più mosso.

Al. te de mes lar mes!

AM. tour ne le dan_ger!

HAD. guerre et mort à l'é tran_ger!

le M. guerre et mort à l'é tran_ger!

le R. guerre et mort à l'é tran_ger! Guer_re!

RAM. ai de, nous aide à nous ven_ger! Guer_re!

Prêtres

T. ai de, oui, nous aide à nous ven_ger!

B. ai de, nous aide à nous ven_ger!

Ministres et Capitaines

T. guerre et mort à l'é tran_ger!

B. guerre et mort à l'é tran_ger!

Più mosso.

Al.
AM.
RAD.
le M.
le R.
RAM.
Prêtres
Ministres et Capitaines

Guerre!
Guerre!
Guerre!
Guerre! guerre!
Guerre! guerre!
Guer_re! guerre! guer_re!
Guer_re! guerre! guer_re!
Guerre! guerre! guerre!
Guerre! guerre! guerre!

ff

Incalz. sempre.

Al. *ff* Puis - je l'aimer quand ses ar - mes Vont sur nous se - di - ri -

AM. *ff* guerrel! guerrel! guer - rel! guerre impla - ca - ble, Guerre! guerre implaca -

RAD. *ff* guerrel! guerrel! guer - rel! guerre impla - ca - ble, Guerre! guerre implaca -

le M. *ff* guerrel! guerrel! guer - rel! guerre impla - ca - ble, Guerre! guerre implaca -

le B. *ff* guerrel! guerrel! guer - rel! guerre impla - ca - ble, Guerre! guerre implaca -

RAM. *ff* guerrel! guerrel! guer - rel! guerre impla - ca - ble, Guerre! guerre implaca -

Prêtres

T. *ff* guerrel! guerrel! guer - rel! guerre im - pla - ca - ble, Guerre! guerre impla - ca -

B. *ff* guerrel! guerrel! guer - rel! guerre im - pla - ca - ble, Guerre! guerre impla - ca -

Ministres et Capitaines

T. *ff* guerrel! guerrel! guer - rel! guerre im - pla - ca - ble, Guerre! guerre impla - ca -

B. *ff* guerrel! guerrel! guer - rel! guerre im - pla - ca - ble, Guerre! guerre impla - ca -

ff *Incalz. sempre.*

Al.
- ger! Quand ses ar - - - mes vont sur nous se - di - ri - ger!

AM.
- ble, Guerre et mort, mort à l'agres - seur! - Guerre et mort, mort à l'agresseur!

RAD.
- ble, Guerre et mort, mort à l'agres - seur! - Guerre et mort, mort à l'agresseur!

le M.
- ble, Guerre et mort, mort à l'agres - seur! - Guerre et mort, mort à l'agresseur!

le R.
- ble, Guerre et mort, mort à l'agres - seur! - Guerre et mort, mort à l'agresseur! Guer - re!

RAM.
- ble, Guerre et mort, mort à l'agres - seur! - Guerre et mort, mort à l'agresseur! Guer - re!

Prêtres
T.
- ble, Guerre et mort, mort à l'agres - seur! - Guerre et mort, mort à l'agresseur! Guer - re!
B.
- ble, Guerre et mort, mort à l'agres - seur! - Guerre et mort, mort à l'agresseur! Guer - re!

Ministres et Capitaines
T.
- ble, Guerre et mort, mort à l'agres - seur! - Guerre et mort, mort à l'agresseur!
B.
- ble, Guerre et mort, mort à l'agres - seur! - Guerre et mort, mort à l'agresseur!

ff

Al
Ah!

AM
Guerre! guerre! guerre! guer - - -

RAD
Guerre! guerre! guerre! guer - - -

le M
Guerre! guerre! guerre! guer - - -

le R
guer - re! guer - re! guer - re! guer - - -

RAM
guer - re! guer - re! guer - re! guer - - -

Prêtres
T.
guer - re! guer - re! guer - re! guer - - -
B.
guer - re! guer - re! guer - re! guer - - -

Ministres et Capitaines
T.
Guerre! guerre! guerre! guer - - -
B.
Guerre! guerre! guerre! guer - - -

Piano accompaniment with triplets and dynamic markings.

A tempo.

A tempo.

AI.

AM. (A Radamès) *A piacere.*

RA.D.

le M.

le B.

RAM.

Prêtres

Min. et Cap.

- re!

Vers nous reviens vainqueur,

Vers nous reviens vainqueur!

Vers nous reviens vainqueur!

Vers nous reviens vainqueur!

Vers nous reviens vainqueur!

Vers nous reviens vainqueur!

Vers nous reviens vainqueur!

Vers nous reviens vainqueur!

Vers nous reviens vainqueur!

Vers nous reviens vainqueur!

Vers nous reviens vainqueur!

A tempo.

A tempo.

Col canto.

ff

Col canto.

ff

SCÈNE ET AIR

N° 5

Allegro agitato.

AÏDA



Allegro agitato. (138 = ♩)

PIANO

-pi-e! Quoi! lui, vainqueur d'un père armé pour m'arra-

-cher — A mes ty-rans, me rendre u-ne pa-tri-e... Un trône et le grand

nom — quici je dois ca-cher! Quoi! vainqueur de mes

Al. frê - res, Le ver - rai - je, les mains tein - tes d'un sang ché -

Al. ri, Tri - omphant, ac - cla - mé par nos fiers adver -

Al. - saires, Trainant après son char, mon père, un Roi! flétri! de fers meurtri!

Al. Più mosso. pp Que cet - te pa - ro - le Lain de moi - sen - vo - le, Qu'A -

Al. - i - da con - so - le Un - père a - do - ré! Pé - ris

Al. *se! pé_ris - - se, pé_ris - se, la ra - ce D'un*

Al. *peu - ple abhor - ré! Ah! est-ce moi qui me -*

ff *ff*

Al. *- nace? Et mon a - mour.... Ah! puis-je ou - bli -*

Andante poco più lento della 1^a volta.

Andante poco più lento della 1^a volta.

p Cantabile.

Al. *- er Cette vi - ve tendres - se Qui, de les - cla - ve, Ainsi qu'un gai ray -*

Al. *- on, charmaît la dé_tres - se. Moi! demander la mort de Rada - mès, de celui que ja -*

pp Dolce

Rit.

Suivez.

A tempo.

Al. *f* *do_re!* Ah! fut-il donc ja_mais Tourment sembla - ble au

A tempo.

Al. feu qui me dé - vore!

Rall.

Morendo.

Allegro giusto poco agitato.

Triste e dolce.

Al. Ces noms sa - crés et d'époux et de pè_re, Ne puis-je donc, hé -

Allegro giusto poco agitato. (100 = ♩)

Con espress.

ppp

Al. - las! les mur - mu - rer! Pour l'un, pour l'autre, en ma douleur a -

M.G.

pp

Al.
- mè-re, Je ne voudrais que prier et pleurer! Mais la pri-

Al.
- ère est, hélas! un blasphè - me, Mais les sou-pirs, les pleurs sont cri - mi -

Al.
- nels, Et je n'ai plus qu'un refu - ge su-prême, La froi - de

Al.
mort et ses dons_éter_nels! Grâ - ce, grands dieux! c'est trop souf-

Rit. *Cantabile.* *A tempo.* *Con espress.*

Al.
- fir! Dans ma douleur plus dés - pé_ran - ce; Fa - tal a_mour,

Al.
 tris - te dé - men - ce, Bri - se mon cœur, fais - moi mou

Al.
 - rir! Grâ - ce, grands dieux! c'est trop souffrir! Ah! — pi-

Poco string.

Al.
 - tié! pi-tié, grands dieux! c'est trop souffrir! Pi - tié, grands dieux! c'est trop souff-

Al.
 - frir! Pi - tié! pi - tié! plu - tôt mou - rir!

ppp *pp Morendo.*

Dolce. *Dim.* *Morendo.*

76

GRANDE SCÈNE DE LA CONSÉCRATION et Final

SCÈNE II—Intérieur du temple de Vulcaïn à Memphis.

Une lumière mystérieuse venant d'en haut; une longue file de colonnes, l'une adossée à l'autre, se perdant dans les ténèbres; statues de diverses divinités. Au milieu de la scène, sur un plancher couvert de tapis, se lève l'autel surmonté d'emblèmes sacrés. Des trépiers d'or sort la fumée des encens.

N^o 6 *Andante con moto.*

G^{de} PRÊTESSE

0 ———— toi, su - pré - me

CHOEUR de PRÊTESSES (dans la coulisse)

SOPRANOS

RADAMÈS

RAMFIS

CHOEUR de PRÊTRES

TÉNORS

BASSES

PIANO

mf *p*

Andante con moto. (84 = ♩)

Forte l'appoggiatura.

G^{de} P.

Phta! ———— Du mon - de, toi, l'es - prit cré - a - teur, Ah! ————

f *p*

G^{de} P.
pp Dim. *Un poco stent.*
 ma voix t'implo - - - re!
 PRÊTRESSES
pp *Morando*
 ma voix t'im - plo - - - re!

Poco più lento.

RAMFIS
pp *Stent.* *3*
 Toi qui ti_ras la ter - re, l'eau, le ciel, du né - ant, Ma voix t'im - plo -
 TÉN.
pp *3*
 Toi qui ti_ras la ter - re, l'eau, le ciel, du né - ant, Ma voix t'im - plo -
 BAS.
pp *Stent.* *3*
 Toi qui ti_ras la ter - re, l'eau, le ciel, du né - ant, Ma voix t'im - plo -

Poco più lento.

1^o tempo.

G^{de} PRÊTRESSE
 Im - - mense, im - men - se - - Phtal - -
 RAM.
 - re!
 Prêtres
 T.
 - re!
 B.
 - re!

1^o tempo.

G^{de} P.

Toi, ———— toi, ———— dieu pro_tec_teur Ah! ————

G^{de} P.

Ah! ———— ma voix t'implo ———— re!

PRÊTRESSES

ma voix t'im_plo ———— re!

ff p pp Morendo.

Poco più lento.

RAMFIS

Toi, le fils et le pè-re, De ton ê_tre di_vin, ma voix t'im_plo-re!

TÉN.

Toi, le fils et le pè-re, De ton ê_tre di_vin, ma voix t'im_plo-re!

BAS.

Toi, le fils et le pè-re, De ton ê_tre di_vin, ma voix t'im_plo-re!

Poco più lento.

1^o tempo.

ff

54

G^{de} PRÊTESSE
ppp

Im - men - se Phal

PRÊTESSES
ppp

Im - men - se Phal!

FAM

- rons! Nous t'implo - rons!

Prêtres

- rons! Nous t'im - plo - rons!

B.

- rons! Nous t'im - plo - rons!

pp

DANSE SACRÉE DES PRÊTESSES
Allegretto. (96 = ♩)

p
Dolcissimo.

First system of musical notation. The upper staff (treble clef) features a melodic line with trills (tr) and slurs. The lower staff (bass clef) contains a bass line with triplets (3) and slurs.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with trills. The lower staff includes a section marked "M.G." (Mourning Gesture) and continues with triplets and slurs.

(Radamès est introduit sans armes, et va vers l'autel.)

Third system of musical notation. The upper staff has a melodic line with trills and slurs. The lower staff features a bass line with slurs and a dynamic marking of *f* (forte).

(On étend un voile d'argent sur la tête de Radamès.)

Fourth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with trills. The lower staff features a series of chords in the left hand, marked *pp* (pianissimo), and a dynamic marking of *f* (forte) in the right hand.

Fifth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with slurs. The lower staff features a series of chords in the left hand, marked *pp* (pianissimo), and a dynamic marking of *Leggiero.* (light) in the right hand.

Sixth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with trills and slurs. The lower staff features a series of chords in the left hand and a bass line in the right hand with trills.

First system of piano accompaniment. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. The music features eighth and sixteenth notes with trills and triplets. Dynamics include *mf*.

Second system of piano accompaniment. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. The music features eighth and sixteenth notes with trills and triplets. Dynamics include *mf*.

Third system of piano accompaniment. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. The music features eighth and sixteenth notes with trills and triplets. Dynamics include *mf*.

G^de PRÊTRESSE
f
 Im - men - se - Phta!

PRÊTRESSES
f
 Im - men - se - Phta!

RAMFIS
pp $\overset{\frown}{3}$

Three vocal staves. The first two are for the priestesses and the third is for Ramfis. They all sing the same line: "Im - men - se - Phta!". The first two are marked *f*, and the third is marked *pp* with a triplet.

T.
pp $\overset{\frown}{3}$
 Nous t'im - plo - rons!

B.
pp $\overset{\frown}{3}$
 Nous t'im - plo - rons!

Two vocal staves for Tenor (T.) and Bass (B.). Both sing the line: "Nous t'im - plo - rons!". Both are marked *pp* with a triplet.

Fourth system of piano accompaniment. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. The music features eighth and sixteenth notes with trills and triplets. Dynamics include *f* and *pp*.

RAMFIS, à Badamès.

Mor_tel aimé des dieux, notre patri_e Remet à toi son sort.

RAM
Ce glai_ve saint que le ciel te con_fi_e, Pour l'ennemi pli_ant sous ton effort, Est l'ef_

RAM
- froi, la fou_dre, la mort, la mort!

Prêtres
Ce glai - ve saint que le ciel te con_

BAS.
Ce glai - ve saint que le ciel te con_

RAM
La fou - dre, la

Prêtres
- fi - e, Est, pour l'en_ne - mi de la patri - e, L'ef_froi, la fou - dre, la

B.
- fi - e, Est, pour l'en_ne - mi de la patri - e, L'ef_froi, la fou - dre, la

RAM

mort, la mort!

Prêtres

mort, la mort!

mort, la mort!

ff *Sec.* *ff* *pp* *Allarg.*

PRIÈRE FINALE

RAM

Grave.

Grave. (66 = ♩)

O toi, Dieu tu té - lai - re De cette no - ble

Ten. *pp* *Ten.*

RAM

ter - re, Daigne é - tendre la main d'un pè - re Sur ce sol a - do -

p. Dolciss.

RADAMÈS

Toi, l'arbitre sé - vè - re Du sort de tou - te

RAM

- ré! Ah! rends puis - san - te,

Poco cresc. *pp* *Stacc.*

RAD. *guer - re, Rends puissante et pros_pè - re*

RAM. *rends puissan - te et pros_pè - re La noble E*

RAD. *La noble E_gyp_te au sol sa_cré!*

RAM. *- gyp - te au sol sa - cré!*

Prêtres

TÉN. *0 toi, Dieu tu - té -*

BAS. *0 toi, Dieu tu - té - lai - re De*

T *0 toi, Dieu tu - té - lai - re De cet - te no - ble ter - re,*

- lai - re De cet - te no - ble ter - re,

B *0 toi, Dieu tu - té - lai - re*

cet - te no - ble ter - re,

RAD. *ff* O toi, Dieu tu té - lai - re,

RAM. *ff* O toi, Dieu tu té - lai - re De cet - te no - ble

T. *ff* O toi, Dieu tu té - lai - re De cet - te no - ble

Prêtres *ff* O toi, Dieu tu té - lai - re De cet - te no - ble

1^{re} et 2^e B. *ff* O toi, Dieu tu té - lai - re De cet - te no - ble

RAD. *f* Etends la main d'un pè - re

RAM. ter - re, Daigne é - ten - dre la

Prêtres ter - re, De cet - te

ter - re, De cet - te

ter - re, Daigne é - ten - dre la

RAD. Sur notre E - gypte au sol sa -

RAM. main d'un pè - re Sur ce sol a - do -

Prêtres
T. ter - re, Bé - nis ce sol sa -
B. main d'un pè - re Sur ce sol a - do -

Più mosso come I^a

G^{de} PRÊTESSE

Im - men - se, im - men - se Phta!

PRÊTESSES
Im - men - se, im - men - se Phta!

RAD. - cré. Im - men - se

RAM. - ré. Im - men - se

Prêtres
T. - cré. Im - men - se
B. - cré. Im - men - se

- ré. Im - men - se

Più mosso come I^a

G^{de} PRÊTRESSE

f

Toi, l'es - prit, l'es - prit cré - a - teur,

RAD. Phta! toi, l'es - prit pro - tec -

RAM Phta! toi, l'es - prit pro - tec -

Prêtres
Phta! toi, l'es - prit cré - a -
Phta! toi, l'es - prit cré - a -

f *ff*

G^{de} P. Ah! Ah!

RAD. - teur, qui du néant tiras la ter - re, ma voix l'im - plo - re!

RAM - teur! Qui du né - ant ti - ras la terre,

Prêtres
- teur!
- teur! Qui du né -

f

RAM. *toi qui créas l'on - de et la ter - re,*

Prêtres *Qui du né - ant cré - as la ter - re,*

- ant cré - as la ter - re, Ma voix t'im -

String.

G^{de} PRÊTESSE *Im - men - se Phta!* *Allarg.* *A tempo.*

PRÊTESSES *Im - men - se Phta!*

RADAMÈS *ma voix t'im - plo - re,*

RAM. *l'on - de et la ter - re, ma voix t'im - plo - re,*

Prêtres *ma voix t'im - plo - re, ma voix t'im - plo - re,*

- plo - re, nous t'im - plo - rons, ma voix t'im - plo - re,

Allarg. *ff*

Pr. *teur, toi l'es - prit, — l'es - prit pro - tect -*

RAD. *pppp*
Nous t'in - vo - quons!

RAM. *pppp*
Nous t'in - vo - quons!

Prêtres T. *pppp*
Nous t'in - vo - quons!

Prêtres B. *pppp*
Nous t'in - vo - quons!

ppp

Pr. *- teur! im - men - se*

RAD. *nous t'in - vo - quons!*

RAM. *nous t'in - vo - quons!*

Prêtres T. *nous t'in - vo - quons!*

Prêtres B. *nous t'in - vo - quons!*

Pr. Phta! ————— *ff* immen - se

RAD. *pp* *3* Nous t'in - vo - quons, *ff* immense Phta! ————— *ff* immense

RAM. *pp* *3* Nous t'in - vo - quons, *ff* immense Phta! ————— *ff* immense

Prêtres
T. *pp* *3* Nous t'in - vo - quons, *ff* immen - se

B. *pp* *3* Nous t'in - vo - quons, *ff* immen - se

ppp

Pr. Phta! —————

RAD. Phta! —————

RAM. Phta! —————

Prêtres
T. Phta! —————

B. Phta! —————

ff

ACTE DEUXIÈME

INTRODUCTION

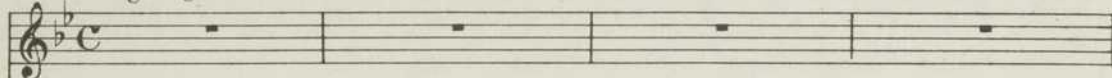
Scène, Chœur de femmes et Danse des Esclaves Maures

SCÈNE I.—Une salle dans l'appartement d'Amnérís.

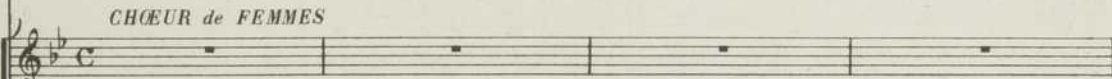
Amnérís entourée des esclaves qui l'habillent pour la fête triomphale. Des trépieds s'élèvent des parfums, des arômes. De jeunes esclaves maures agitent des éventails de plumes.

N^o 7 Allegro giusto.

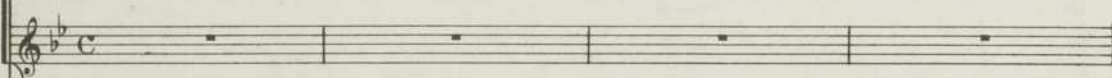
AMNÉRIS



1^{re} SOPRANOS



2^{de} SOPRANOS
et
CONTRALTOS

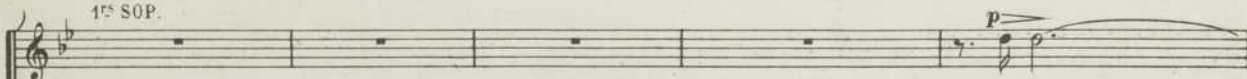


Allegro giusto. (108 = ♩)

PIANO

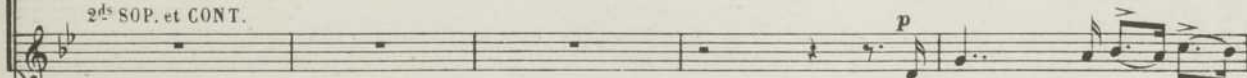


1^{re} SOP.



Au son

2^{de} SOP. et CONT.



Au son des chants de



des chants de guer - re, Il vient, le chef vaillant;

guer - re, Il vient, le chef vaillant; Moins

Moins prompt est le tonner - re, Le jour,

prompt est le tonner - re, Le jour est moins brillant,

pp *ff*

le jour est moins brillant. Tressons pour sa cou -

le jour est moins bril - lant. *8^a* *3*

pp *Dolciss.*

- ron - ne, Tressons les ro - ses et le lau -

Tressons pour sa cou - ron - ne, Les ro - ses, le lau -

Animato.

1^{re} S. rier. Qu'un chant d'amour ré - son - ne, E - cho d'un chant guer -

2^{de} S. C. rier. Qu'un chant d'a - mour ré - son - ne, E -

Animato.

Più lento.
Con espansione.

AMNÉRIS

Rall. Ah! viens, ah! viens, toi que j'a -

1^{re} S. *ppp* *Grazioso.* rier! E - cho d'un chant guer - rier!

2^{de} S. C. *ppp* - cho d'un chant guer - rier!

Più lento.

Rall. *pp* *Dolciss.* *pp*

Morendo. *A tempo.*

AM. - do - re; Tu vis, je te re - vois, tu vis, je te re - vois.

1^{re} S. Où donc

2^{de} S. C. Où donc est cette ar -

A tempo.

1^{re} S. est cette armé - e Qui semait la terreur? Tout fuit,
 2^d S. C. - mé - e Qui - se - mait - la ter - reur? Tout fuit, vaine - fu -

1^{re} S. vaine fumé - e, Au souffle, au
 2^d S. C. - mé - e, Au souf - fle du vainqueur, Au souf - fle du vain -

1^{re} S. souf - fle du vainqueur. Le prix de la vic - toi - re
 2^d S. C. - queur. Le prix de la vic -

8^a.....
Dolciss.

1^{re} S. Est prêt, à ton re - tour, A ton heureux re - tour, A qui sou - rit la
 2^d S. C. - toi - re A ton heureux re - tour,

Animato.

17. S.
 17. S.
 C.
 C.

gloi - re Bien - tôt sou - rit l'a - mour, Bien - tôt sou - rit l'a -
 A qui sou - rit la gloi - re Bien - tôt sou - rit l'a -

pp Grazioso. *Rall.*

pp Rall. Dolciss.

Più lento.
 AMNÉRIS *Dim.*

Ah! viens, viens, que j'en tende en - co - re Le doux son de ta
 mour.
 mour.

pp Più lento.

AM. *Morendo.* **Più mosso.**

voix, Le doux son de ta voix!

DANSE DES PETITS ESCLAVES MAURES
 (Pendant la danse les esclaves continuent à habiller Amnérís.)
Più mosso. (152 = ♩)

Legg. ppp

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with piano dynamics (*pp*) and various articulations.

Second system of musical notation, continuing the piece with treble and bass staves.

Third system of musical notation, including a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking.

Fourth system of musical notation, showing a continuation of the piano accompaniment.

Fifth system of musical notation, featuring a *Legg.* (Lento) marking and a *pp* dynamic.

Sixth system of musical notation, including a *Marcato.* (Marcato) marking.

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Second system of piano accompaniment. The right hand continues the melodic line. The left hand has a dense texture of chords. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the second measure.

Third system of piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand consists of a steady pattern of chords. A dynamic marking of *f* (forte) and the instruction *Stacc.* (staccato) are present in the final measure.

Fourth system of piano accompaniment. The right hand has a melodic line with grace notes. The left hand has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the second measure.

Allegro giusto.

1^{re} SOP.

First vocal line for the Soprano (1^{re} SOP.). The melody begins with a rest followed by a melodic phrase. The lyrics "Tressons pour sa cou - ron - ne" are written below the staff.

2^{de} SOP. et CONT.

Second vocal line for the Soprano and Contralto (2^{de} SOP. et CONT.). The melody begins with a rest followed by a melodic phrase. The lyrics "Tressons pour sa cou -" are written below the staff.

Allegro giusto.

Fifth system of piano accompaniment. The right hand has a melodic line with grace notes. The left hand has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the second measure.

1^{re} S. Les ro - ses, les ro - ses et le lau - rier; Qu'un chant d'amour ré -
 2^{de} S. - ron - ne Les ro - ses, le lau - rier;

AMNÉRIS

3^{es} S. Ah! *pp e stacc.* *ppp*
 - son - ne, E - cho d'un chant guer - rier, E - cho d'un chant guer - rier.

1^{re} S. Qu'un chant d'amour ré - son - ne, E - cho d'un chant guer - rier. E

AM. viens, ah! viens, toi que j'a - do - re; tu vis, je te re - vois! tu vis, je te re -
 1^{re} S. d'un chant d'a -
 2^{de} S. - cho d'un chant, d'un chant d'a -

Come prima.

AM. *- vois!* *Si - len - ce!* *A - i - da s'a -*

1^{re} S. *- mour.*

2^{ds} S. C. *- mour.*

Come prima. (72 = ♩)

Cantabile.

M.D. *pp*

(Sur un signe d'Amnérís
les esclaves s'éloignent.)
(Aïda entre portant
la couronne.)

AM. *- vance;* *Les siens ont succom - bé,* *sa douleur m'est sa - cré - e!*

(L'observant)

AM. *En sa pré - sence un doute affreux m'a dé - chi - re - e;*

Allegro risoluto.

AM. *Ce mystè - re fa - tal bientôt s'éclair - ci - ra.*

Allegro risoluto.

pp *pp*

SCÈNE ET DUO

N° 8

AÏDA

Moderato.

AMNÉRIS

(A Aïda avec une tendresse feinte)

La for_tu - ne te traite en en - ne - mi - e, Pau - vre A -

PIANO

*Moderato. (ss = $\frac{1}{2}$)**p**p*

AM.

- i - da! Le poids d'un des - tin ri - goureux, Je le par - ta - ge.

AM.

Cantabile.

A moi, — ta seule a - mi - e, Ah! par - le sans con - train - te, Je

Più mosso.

AÏDA

Heu_reuse! ah! puis-je lè tre!

AM

veux te voir heu_reu - se!

Più mosso. (100 = ♩)

p

f

AÏ

Loin du pa_ys na - tal, Seule et sans con_nai_tre le sort de mon

Come prima

AÏ

père et des miens.

AMNÉRIS

Ah! je te plains; mais à tous nos cha

Come prima (ss = ♩)

grins, Dieu lais - sa l'es - pé - ran - ce! Seul, quel - que jour, le temps calme

ff

ppp

AÏ

grins, Dieu lais - sa l'es - pé - ran - ce! Seul, quel - que jour, le temps calme

pp

pp

AM

ra ta souf_fran - ce! Et plus en - co - re, un Dieu puis_sant, l'a_

pp

Allegro moderato.

AÏDA, (vivement émue.)

Sotto voce a parte.

L'amour, l'a - mour — il tue, en - i - vre, Char - me di_

AM

— mour, l'a - mour!

Allegro moderato. (112 = ♩)

pp

AI

— vin, tourment cru - el, Dans ces dou - leurs — je me sens

(Regardant fixement Aïda.) *Sotto voce.*

AM

Quelle pâleur!

AI

vi - vre; Un seul re - gard m'entr'ou - vre le ciel, Un — seul re_

AM

quel trouble extrê - me Et quelle fiè - vre dans son cœur!

Poco a poco cresc.

3 String.

Legg.

pp

Al. *f*

— gard m'ent'ou — vre le ciel. Dans ces douleurs je me sens

AM. Je connaîtrai celui qu'elle aime!

Cresc. *ff e string. poco a poco.*

Poco più lento.

Al. vi — vre; Un seul re-gard vient m'ouvrir le ciel!

AM. Je saurai — d'où — vient — sa — douleur.

Poco più lento. (ss = ♩)

Espressivo.

(Regardant attentivement Aïda)

AM. Dis-moi — quelle tris — tes — se, chère A — ï — da, t'op — pres — se.

Dolce.

AM. Que tou — te crainte ces — se, Ou — vre ton â — me à ma — ten —

Dolce.

AM. *Andante Moderato*

_dres - se. A quelqu'un des soLdats De cette lutte ar_dente, Ton â - me impa.ti -

p *Dolciss.*

AIDA

Qu'entends-je?

AM. *Andante Moderato*

_ en_te, Dis - moi, ne rêvait - el - le pas? A tous - le

AM. *Andante Moderato*

sort Na pas é_té con - trai - re. Sino - tre chef est mort, Frappé dans cet - te

Più mosso.
AIDA

Que veux-tu di - re? jour d'horreur!

AM. *Andante Moderato*

guerre... Oui, Ra_da -

Più mosso. (112 = ♩)
Cresc. *f* *pp*

AI. *Sort affreux!* 0

AM. - mès perdit la vi - e. Toi, son enne - mi - e!

AI. jour d'é - ter - nel - le dou - leur! Ah! leur co - lère Me poursuit sans re -

AM. Les dieux t'ont bien vengé - e!

ff *ff* *Col canto.*

AI. - pos! (*Avec colère*)

AM. Trem - - - ble! car dans ton cœur j'ai lu! tu

ff *pp* *p*

AI. Moi!

AM. l'ai - mes; Sois sin - cè - re! Un mot en - co - re, un seul mot dé - sor -

A tempo. *A tempo.*

f A piacere.

AM
 - mais! Re - gar - de - moi! je t'ai trom - pé - e; Radamès, il

Vivo.
 AÏDA (avec exaltation et s'agenouillant.)

Ah! dieux su - prê - mes!

vit.... Peux-tu

Vivo.

ff Tutta forza.

A piacere. (Avec fureur)

AM
 - mentir en - core! oui! tu l'ai - mes! Je l'aime aus -

pp Col canto.

ppp

AM
 - si! comprends-tu bien? Je suis ta ri - vale, Fil - le - des Phara -

Prestissimo.

AÏDA (se relevant avec orgueil.)

Toi ma ri - va - le!.. eh! bien! soit, je suis... aus -

ons!

Prestissimo.

pp *Cresc. e string.*

(Réprimant sa colère)

Sans ralentir.

- si... Ah! Quai-je dit! paro - le fa -

f *Cresc.* *ff* *p*

Adagio.

Cantabile espress.

- ta - le! pour moi par - don! Ah! prends pi -

Adagio. *p*

- tié de ma dou - leur! C'est vrai, — je fai - me avec ar -

Al.
 - deur!... Tu rè - gnes, fiè - re, Dans cet - te cour! Je n'ai - sur

Al.
 ter - re - Que mon a - mour!
 AMNÉRIS
 Ah! tremble, escla - ve, Crains mon cour.

AM
 - roux! Si - ton cœur bra - ve Mon cœur ja - loux, A ma puissan - ce Tout doit cé -

AIDA
 A tempo.
 Tu rè - gnes,
 Rit.
 - der, Et la - vengean - ce Ne peut tar - der...
 A tempo.
 Suivez.
 pp

Al. *p* *3*
 fiè - re, Dans cet - te cour! Je n'ai sur - ter - re - Que mon a -
 Ah! tremble, es - cla - ve!

Poco in calzando.
 - mour! Pi - tié, pi - tié, de grâ -
 Crains mon courroux, crains mon courroux, ah! tremble, es - cla -

A tempo. *Incalz.*
 - ce, pour ma dou - leur. Pi - tié, pi - tié, de grâ -
 - ve! A ma puissance Il faut cé - der! Et la ven - gean - ce Ne peut tar -

A tempo. *p*

Allegro marziale.
 - ce, pour ma dou - leur!
 - der, ne peut tar - der!

Allegro marziale. (100 = ♩)
ff Musique sur le théâtre.

AM. *ff*

A me suivre, allons, sois prête; Qu'on nous voie — à cet — te

SOP. *ff*

O guerriers, sur ce ri-va-ge Dé-ployez — vo — tre cou-

TÉN. *ff*

O guerriers, sur ce ri-va-ge Dé-ployez — vo — tre cou-

BAS. *ff*

O guerriers, sur ce ri-va-ge Dé-ployez — vo — tre cou-

AM. *ff*

fè-te! Toi, courbant bien bas la tête, Moi! — moi, sur le trône des

S. *ff*

-ra-ge! Que ré-sonne un cri — de — ra-ge. Guerre! — guer — re et mort à l'é-tran-

T. *ff*

-ra-ge! Que ré-sonne un cri — de — ra-ge. Guerre! — guer — re et mort à l'é-tran-

B. *ff*

-ra-ge! Que ré-sonne un cri — de — ra-ge. Guerre! — guer — re et mort à l'é-tran-

Poco più vivo.

AIDA

Ah! pi-tié! sois moins sé - vè - re...Vois l'excès de ma mi - sè - re. Vis et rè - gne, ta co -

AM. - - - - -

Rois!

S. - - - - -

- ger!

T. - - - - -

- ger!

B. - - - - -

- ger!

Poco più vivo. (100 = ♩)

pp

Ai. - lè - re Dans ton cœur se cal - me - ra, Car la flamme qui t'of - fen - se, Dans la tombe sé - tein -

Ai. - dra!

AMNÉRIS

Viens, - suis - moi, je - sais - d'a - van - ce Qui - des

f p

Al. Ah, pitié!

AM. deux l'em - por - te - ra, Qui des deux en - fin l'empor - te - ra!

Al. - mour, dans la tom - be, hé - las, s'é - tein -

AM. Ah! viens, es - cla - ve, et l'on ver - ra Qui l'empor - te -

ff *pp*

Presto.

Al. - dral Pi - tié, Ah!

AM. - ra! Ah! viens, suis-moi, suis-moi!

SOP. Guer - re, guer - re, guerre et mort à l'é - tran - ger!

TÉN. Guer - re, guer - re, guerre et mort à l'é - tran - ger!

BAS. Guer - re, guer - re, guerre et mort à l'é - tran - ger!

Presto.

AÏDA

Grà - ce, grands

AM. Je sais d'a - van - ce qui de nous l'empor - te - ral

S. Guerre et mort à l'é - tran - ger!

T. Guerre et mort à l'é - tran - ger!

B. Guerre et mort à l'é - tran - ger!

8^a...

ppp

AÏ. dieux! c'est trop souf - frir! Ah! pi - tié, pi - tié, grands

Animato.

AÏ. dieux! c'est trop - souf - frir! pi - tié, - grands dieux! c'est trop souffrir! Pi -

(Elle s'avance)

Suivez.

f

ppp

à grand' peine vers la scène; sur la dernière note, elle aura disparu.)

AÏ. - tié! pi - tié! plu - tôt mou - rir!..

Morendo.

113

FINAL DU II^e ACTE

SCÈNE II.— Une entrée de la ville de Thèbes.

Sur le devant un groupe de palmiers. A droite, le temple d'Ammon; à gauche, un trône surmonté d'un baldaquin de pourpre. Au fond une porte triomphale. La scène est encombrée de peuple.

N^o 9

Allegro maestoso.

AÏDA
 AMNÉRIS
 RADAMÈS
 AMONASRO
 RAMFIS
 LE ROI
 SOPRANOS *ESCLAVES*
 TÉNORS *PRISONNIERS*
 BASSES
 SOPRANOS *PEUPLE*
 TÉNORS
 BASSES
 TÉNORS *PRÊTRES*
 BASSES
 PIANO *ff* *Musique sur le théâtre.*

Sur le théâtre.

f Orchestre

Cresc. e string. poco a poco.

(Le Roi entre, suivi des Ministres, prêtres, capitaines, porte-enseignes, etc. etc. Ensuite Amnérís avec Aïda et les esclaves. Le Roi va s'asseoir sur le trône. Amnérís prend place à la gauche du Roi.)

f Rall.

A tempo come prima.

ff 1^{re} SOP. Gloire à l'Egypte, au no - ble Roi Que le Delta ré - vè - re. I - sis, que la pri - è - re, I -

ff 2^{de} SOP. Gloire à l'Egypte, au no - ble Roi Que le Delta ré - vè - re. I - sis, que la pri - è - re, I -

ff TÉN. Gloire à l'Egypte, au no - ble Roi Que le Delta ré - vè - re. I - sis, que la pri - è - re, I -

ff BAS. Gloire à l'Egypte, au no - ble Roi Que le Delta ré - vè - re. I - sis, que la pri - è - re, I -

A tempo come prima.

ff Musique militaire. *ff*(Or.) (M) *ff*(Or.) (M) (Or.)

Pesante e stent.

S. - sis, que la pri - è - re S'è - le - ve jus - qu'à toi. Gloi - re!

T. - sis, que la pri - è - re S'è - le - ve jus - qu'à toi. Gloi - re!

B. - sis, que la pri - è - re S'è - le - ve jus - qu'à toi. Gloi - re!

(M) (Or.) (M) (Or.) *Pesante.* *mf*

Peuple

S. Gloi - re! Gloi - re!

T. Gloi - re! Gloi - re!

B. Gloi - re! Gloi - re!

Cresc. e string. poco a poco.

S. Gloi - re au Roi, Gloi - re! gloi - re! Gloi - re!

T. Gloi - re, gloi - re, gloi - re,

B. Gloi - re au Roi, Gloi - re, gloi - re, gloi - re,

Gloi - re, gloi - re, gloi - re,

Cresc. e string. poco a poco.

Peuple

S. re! Gloi - re à toi, no - ble Roi! Gloi - re,

T. Gloi - re à toi, no - ble Roi! Gloi - re,

B. Gloi - re à toi, no - ble Roi! Gloi - re, gloire au

Peuple

S. Hon - neur, gloi - re é - ter - nel - le, gloi - re au Roi!

T. Hon - neur, gloire é - ter - nel - le, gloire au Roi!

B. Roi, Hon - neur, gloire é - ter - nel - le, gloire au Roi!

Peuple

1^{re} SOP. Rit. *Cantabile.* A tempo.

2^{de} SOP. Aux pal - mes tri - om - phan - tes, Aux ro - ses o - do -

Aux pal - mes tri - om - phan - tes, Aux ro - ses o - do -

Rit. A tempo.

Peuple

s. - ran - tes, Mè - lez les fleurs bril - lan - tes De ce lo - tus ver -

- ran - tes, Mè - lez les fleurs bril - lan - tes De ce lo - tus ver -

Peuple

s. - meil. For - mons nos saintes ron - des En mys - tè - res fé -

- meil. Formons nos sain - tes ron - des En mystè -

Peuple

s. - con - des: Ain - si tournent les mon - des Au - tour du chaud so - leil.

- res fé - con - des: Ain - si tour - nent les mon - des Au - tour du chaud so - leil.

Cresc.

1^{er} TÉN.
2^d TÉN.
1^{er} BAS.
2^d BAS.

Prêtres

I - sis sou - rit - aux

I - sis sou - rit - aux - cœurs pi - eux! Que - vos hym - nes ré -

T.
B.

Prêtres

cœurs pi - eux! Que - vos hym - nes ré - son - nent!

I - sis sou - rit - aux - cœurs pi - eux! Que - vos -
sou - nent, Et des biens qu'ils nous don - nent, Ren - dez - grâ -

T.
B.

Prêtres

don - nent, qu'ils nous don - nent, Ren - dez grâ - ces aux

Et des biens - qu'ils nous don - nent, Ren - dez - grâ - ces aux

hym - nes ré - son - nent! Ren - dez grâ - ces, ren - dez grâ - ces aux

ces aux dieux, De tous les biens, des - biens qu'ils don - nent, Ren - dez grâ - ces aux

Peuple

1^{er} SOP. *ff*
Ain - si tournent les mon - des Au - tour du chaud so - leil.

2^d SOP. *ff*
Ain - si tournent les mon - des Au - tour du chaud so - leil.

TÉN. *ff*
Oui, que nos chants ré - sonnent. Honneur et gloi - re au Roi.

BAS. *ff*
Oui, que nos chants ré - sonnent. Honneur et gloi - re au Roi.

Prêtres

J. *ff*
dieux, Et des biens qu'ils nous donnent Rendez - grâ - ces aux dieux.

B. *ff*
dieux, Et des biens qu'ils nous donnent Rendez - grâ - ces aux dieux.

ff

Tromp.

MARCHE DES TROMPETTES

de forme antique. (Les troupes égyptiennes, précédées par les fanfares, défilent devant le Roi.)

mf
3 trompettes en La^b à la tête d'un corps de troupe entrent en scène.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two flats. The music includes a melodic line in the treble and a bass line with chords and triplets.

Second system of musical notation. It includes the instruction *ff* (Or.) above the treble staff and *ff* (Or.) below the bass staff. A descriptive note in French is centered between the staves: "3 trompettes en Si ♯ entrent en scène à la tête d'un autre corps de troupe."

Third system of musical notation, continuing the piece with complex rhythmic patterns and triplets in both staves.

Fourth system of musical notation, featuring a prominent melodic line in the treble staff with triplets and a supporting bass line.

Fifth system of musical notation. It includes the instruction "Tromp. de la musique militaire." above the treble staff. The music is characterized by rhythmic patterns and triplets.

Sixth system of musical notation, showing a dense texture with many triplets in the treble staff and a bass line with chords.

Seventh system of musical notation. It includes the instruction *Cresc.* above the treble staff. The music features a melodic line in the treble and a bass line with chords and triplets.

Piu mosso. (114 = ♩)

p *Staccato* 3 3

(Un groupe de danseuses qui portent les trésors des vaincus)



mf



pp



ff



pp



8^a

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with several trills marked 'tr'. The lower staff is in bass clef and provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. A first ending bracket labeled '8^a' spans the first two measures.

8^a

The second system continues the piece. It features similar melodic and accompaniment lines. A first ending bracket labeled '8^a' is present at the beginning of the system.

8^a

The third system includes a first ending bracket labeled '8^a'. A dynamic marking of 'f' (forte) is placed above the right-hand staff in the final measure of the system.

The fourth system shows a change in the accompaniment pattern, with more complex rhythmic figures in both staves.

The fifth system features a melodic line with a fermata over the final note. The accompaniment continues with a steady eighth-note pattern.

The sixth system includes dynamic markings: 'pp' (pianissimo) in the middle of the system, 'fz' (forzando) and 'p' (piano) in the final measure.

The seventh system includes dynamic markings: 'fz' and 'pp' in the first measure, and 'fz' and 'p' in the second measure. The system concludes with a piano 'p' marking.

This page of musical notation is divided into seven systems, each consisting of a treble and bass staff. The music is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. The notation includes various dynamics and articulations:

- System 1:** Treble staff features triplets of eighth notes. Bass staff starts with a piano (*pp*) dynamic.
- System 2:** Treble staff has a melodic line with slurs. Bass staff features a forte (*ff*) dynamic.
- System 3:** Similar to System 1, with triplets in the treble and piano (*pp*) in the bass.
- System 4:** Treble staff has a melodic line. Bass staff features a forte (*ff*) dynamic.
- System 5:** Treble staff includes a trill (*tr*) and a piano (*pp*) dynamic. Bass staff also has a piano (*pp*) dynamic.
- System 6:** Treble staff has a melodic line with slurs. Bass staff features a piano (*pp*) dynamic.
- System 7:** Treble staff has a melodic line. Bass staff features a pianissimo (*ppp*) dynamic.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a complex rhythmic pattern with many beamed notes and rests.

Second system of musical notation. It includes a dynamic marking *pppp* in the right hand and *pp* in the left hand. A first ending bracket labeled *8^a* spans the final measures of the system.

Third system of musical notation. It includes a dynamic marking *pp* in the left hand. A first ending bracket labeled *8^a* spans the final measures of the system.

Fourth system of musical notation. It includes dynamic markings *f* and *ff* in the right hand. A first ending bracket labeled *8^a* spans the final measures of the system.

Fifth system of musical notation. It includes dynamic markings *ff* in both hands. The right hand features a complex melodic line with slurs and fingerings (1, 2, 3, 1).

Sixth system of musical notation. It includes a dynamic marking *pp* in the right hand. The right hand has a melodic line with slurs and fingerings (1, 4).

Seventh system of musical notation. It includes trill markings (*tr*) in the right hand. The right hand has a melodic line with trills and slurs.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a complex melodic line with many sixteenth notes and trills, marked with *tr*. The left hand (bass clef) plays a steady accompaniment of eighth notes. A first ending bracket labeled *8^a* spans the final two measures of the system.

Second system of musical notation. The right hand continues with melodic lines and trills, marked with *tr*. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. A first ending bracket labeled *8^a* spans the final two measures.

Third system of musical notation. The right hand has melodic lines with trills, marked with *tr*. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. A first ending bracket labeled *8^a* spans the final two measures.

Fourth system of musical notation. The right hand features melodic lines with trills, marked with *tr*. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. A first ending bracket labeled *8^a* spans the final two measures. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the right hand.

Fifth system of musical notation. The right hand has melodic lines with trills, marked with *tr*. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. A first ending bracket labeled *8^a* spans the final two measures. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present in the right hand.

Sixth system of musical notation. The right hand has melodic lines with trills, marked with *tr*. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. A first ending bracket labeled *8^a* spans the final two measures.

pp fz p fz p fz pp

fz p Staccato. pp

mf

pp

ff

D'autres troupes suivent les chars de guerre, les vases sacrés, les idoles, les statues des dieux.

1^{er} tempo.

1^{re} et 2^{de} SOP.
Vois, en tous lieux, tri - om - phateur, Ta gloire pro - cla - mé - e! De fleurs que soit se -

Peuple
TÉN.
ff Vois, en tous lieux, tri - om - pha - teur, Ta gloire pro - cla - mé - e! De fleurs que soit se -

BAS.
ff Vois, en tous lieux, tri - om - phateur, Ta gloire pro - cla - mé - e! De fleurs que soit se -

1^{re} et 2^{de} TÉN.
Que nos canti - ques saints Au loin ré - son - nent,

1^{re} et 2^{de} BAS.
Que nos canti - ques saints Au loin ré - son - nent,

1^{er} tempo.

ff Grandioso. *ff* *ff*

oui, la rou - te du vain - queur,

Peuple
S.
- mé - e La rou - te du vain - queur, la rou - te, la rou - te du vain -

T.
- mé - e La rou - te du vain - queur, la rou - te, la rou - te du vain -

B.
- mé - e La rou - te du vain - queur, la rou - te, la rou - te du vain -

Prêtres
T.
au loin — résonnent, partout ré - son -

B.
au loin — résonnent, partout ré - son -

Più animato.

Peuple
S. - queur!
T. - queur!
B. - queur!

Prêtres
T. - nent! Et que des biens, que des biens qu'ils
B. - nent! Et que des biens, que des biens qu'ils

Più animato. (132 = ♩)

mf

1^{re} SOP.
2^e SOP.
Peuple
T. Gloi - re,
B. Gloi - re,
T. Gloi - re,
Prêtres
T. don - nent, On ren - de grâce aux dieux! Gloi - re,
B. don - nent, On ren - de grâce aux dieux! Gloi - re,

Peuple

s. lieux, tri - om - phateur, ta - gloire en ce jour pro - cla - mée! Vois, — ô guer -

T. gloi - re, gloi - re, gloi - re au vainqueur, gloi - re au vain -

B. gloi - re, gloi - re, gloi - re au vainqueur, gloi - re au vain -

Prêtres

T. gloi - re, gloi - re, gloi - re au vainqueur, Et ren - dez

B. gloi - re, gloi - re, gloi - re au vainqueur, Et ren - dez

Peuple

s. - rier, vois, ô - guer - rier, ta gloi - re, ta gloi - re.

T. - queur, Ren - dons, oui, ren - dons-leur grâ - ce.

B. - queur, Ren - dons, oui, ren - dons-leur grâ - ce.

Prêtres

T. - queur, Ren - dons, ren - dons, oui, ren - dons-leur grâ - ce.

B. grâce aux dieux! oui, ren - dons-leur grâ - ce.

grâce aux dieux! oui, ren - dons-leur grâ - ce.

8^a

ff Stentate.

Rit. come prima.

Peuple
S. *ff* Vois, — ô guer_rier, — vois cé_lébrer ta gloi - re! De fleurs que soit se -
T. *ff* Vois, — ô guer_rier, — vois cé_lébrer ta gloi - re! De fleurs que soit se -
B. *ff* Vois, — ô guer_rier, — vois cé_lébrer ta gloi - re! De fleurs que soit se -

Prêtres
T. *ff* Oui, rendons tous,
B. *ff* Oui, rendons tous,

Orchestre et musique sur le théâtre.
ff Rit. come prima.

Peuple
S. — mé - e - La - rou - te du vainqueur! Ah! vois ta - gloi - re
T. — mé - e - La - rou - te du vainqueur! Ah! vois ta - gloi - re
B. — mé - e - La - rou - te du vainqueur! Ah! vois ta - gloi - re

Prêtres
T. grâ - ce, grâce aux dieux! oui, qu'à nos
B. grâ - ce, grâce aux dieux! oui, qu'à nos

Peuple

En tous lieux proclamé - et Que de fleurs soit se - mé - e - La rou - te du vain -

Prêtres

dieux, aux dieux, Que partout l'on ren - de grà - ce

dieux, aux dieux, Que par - tout l'on ren - de grà - ce

(Entre Radamès sous un dais porté par douze officiers.)

Peuple

Più moderato.

- queur! Gloi - - re! gloi - - re!

- queur! Gloi - - re! gloi - - re!

- queur! Gloi - - re! gloi - - re!

Prêtres

aux dieux, Que l'on - ren - de - grà - ce. De - no - tre vic - toi - re ren -

aux dieux, Que l'on - ren - de - grà - ce. De - no - tre vic - toi - re ren -

Più moderato. (132=)

ff

Peuple

gloi - - - re! gloi - re à l'E-gyp-te, gloi - - re, gloi - re à l'E-

Prêtres

- dons - - - grâ - ces aux dieux, Oui, ren - dons tous

- dons - - - grâ - ces aux dieux, Oui, ren - dons tous

Musique sur le théâtre.

Les 3 Tromp. en LA ♭.

Peuple

gloi - - - re, gloi - re, gloi - re à l'E - gyp - te,

- gypte, gloi - - re, gloi - - re, gloi - - re, gloi - re,

- gypte, gloi - - re, gloi - - re, gloi - - re, gloi - re,

Prêtres

grâ - ces aux dieux! gloi - - re, gloi - - re Et ren - dez

grâ - ces aux dieux! gloi - - re, gloi - - re Et ren - dez

Les 3 Tromp. en LA ♭.

re!

fff

gloi - re! gloi - re!

gloi - re! gloi - re!

gloi - re! gloi - re!

re aux dieux!

grâ - ces aux dieux! Ren - dez grâ - ces aux dieux!

grâ - ces aux dieux! Ren - dez grâ - ces aux dieux!

Les 3 Tromp en LA b.
Les 3 Tromp en SI b.

fff

(Descendant de son trône pour embrasser Radamès)

LE ROI

Tu sauvas ton pa - ys et ton roi le pro - cla -

ff Tromp. Tromb.

le R. - me. Ma fil - le de ses mains roy -

p

le R. - a - les Te vient of - frir les pal - mes tri - om - pha - les.

Tromp. Tromb. sur le théâtre.

(Radamès s'incline devant Amnérís qui lui offre la couronne.)

Andante come prima. (92 = ♩)

PPP

LE ROI

(A Radamès)

Rit. Le prix de

le R. tes hauts faits, par le, je te le don ne; Il n'est rien en ce jour qu'on n'accorde à tes

p

RADAMÈS

Permeis da

le R. vœux! Je le ju - re par ma cou - ron - ne, Jen ju - re par les dieux!

Poco più.

RAD. *— bord, ô Prince, qu'à tes yeux Paraissent nos captifs.*

Poco più. (100=♩)

pp

(Les prisonniers Ethiopiens entrent accompagnés de gardes et Amonasro les suit en costume d'officier Ethiopien.)

ppp RAMFIS

Qu'on ren - de - grâ - ce, qu'on ren - de grâce aux dieux!

TÉN.

Qu'on ren - de - grâ - ce, qu'on ren - de grâce aux dieux!

BAS.

Qu'on ren - de - grâ - ce, qu'on ren - de grâce aux dieux!

ppp

RAM

Qu'on ren - de - grâ - ce, qu'on ren - de grâce aux dieux!

T.

Qu'on ren - de - grâ - ce, qu'on ren - de grâce aux dieux!

B.

Qu'on ren - de - grâ - ce, qu'on ren - de grâce aux dieux!

Morendo.

Allegro assai vivo.

AÏDA

Que vois-je? toi! Mon

RAM. *pp* ren - dez, ren - dez grâce aux dieux!

Prêtres
T. *pp* ren - dez, ren - dez grâce aux dieux!
B. *pp* ren - dez, ren - dez grâce aux dieux!

Encora più *p* *pp* *f* *Allegro assai vivo. (144 = ♩)* 8^a

AI. *pè - re!*

AMNÉRIS Son père - re! En nos mains!

RADAMÈS *f* Son père - re!

RAM. *f* Son père - re!

LE ROI *f* Son père - re!

Peuple
SOP. *f* Son père - re!
TÉN. *f* Son père - re!
BAS. *f* Son père - re!

Prêtres
T. *f* Son père - re!
B. *f* Son père - re!

8^a *ff* 8^a

(Embrassant son père)

Al. *Toi! prisonnier!*
(Bas à Aïda)

AMO. *Ne trahis pas mon nom!* (A Amonasro)

le R. *Ap - proche!*

mf *ff* *f*

AMO. *Molto largo.* *p*
Son pè - re. Un adver -

le R. *Quoi! tu se - rais...* *Molto largo.*

pp *ff*

AMO. *- sai - re Vaincu par vous! En vain j'ai cherché le tré - pas...*

ppp *pppp*

AMO. *Andante sostenuto.* (Montrant les habits qu'il porte)
Pour mon Roi, ma patri - e a lar - mé - e, J'ai lut -

Andante sostenuto. (66=♩) *pp*

AMO. 

- té, j'ai guidé notre ar - mé - e, Mais l'ef -

pp *ff*

AMO. 

- fort d'une race op - pri - mé - e Fût tra - hi par le dieu des com -

AMO. 

- bats! Devant moi notre Roi magna - ni - me Ex - pi - ra, triste et no - ble vic -

ff *pp* *f*

AMO. 

- ti - me; Si chérir sa pa - tri - e est un cri - me, C'est le

f *Animato.* *Animato.*

Presto.

Poco più animato.

(Au Roi, avec un accent suppliant)

AMO

notre et j'allends le tré - pas. O grand Roi, quand le sort nous ac -

Presto. 3

Poco più animato. (76=)

ppp Legato.

AMO

- ca - ble, Viens nous tendre u - ne main se - cou - ra - ble; La for -

Dolce.

AMO

- tune au - jour'hui fa - vo - ra - ble, Ah! peut - de - main - vous montrer sa ri -

Ten.

Ten. p

AÏDA

p

O grand Roi, quand le sort nous ac - ca - ble, Viens nous tendre u - ne main secou -

AMO

- gueur.

S. ESCLAVES

p

Dé - ci - més et pri - vés d'es - pé - ran - ce, Nous ve - nons im - plorer ta clé -

B. PRISONNIERS

p

Dé - ci - més et pri - vés d'es - pé - ran - ce, Nous ve - nous im - plorer ta clé -

Al. *P* - ra - ble; La for - tune au - jour - d'hui fa - vo - ra - ble, Ah! peut - de -

AMO

Escl. *P* - men - ce! Que le ciel, du - ne tel - le souf - fran - ce, Ah! vous - é -
Ah! vous - é -

Pris. B. *P* - men - ce! Que le ciel, du - ne tel - le souf - fran - ce,

Al. - main - vous montrer sa ri - gueur.

AMO - main - vous montrer sa ri - gueur.

RAMFIS Il le faut! que leur race pé -

Escl. - par - gne à ja - mais la ri - gueur!
- par - gne à ja - mais la ri - gueur!

Pris. B. Ah! vous é - par - gne la ri - gueur!

TÉN. Il le faut! que leur ra - ce pé -

Prêtres BAS. Il le faut! que leur ra - ce pé -

AIDA

RAM
 - ris - se! De nos dieux que l'arrêt s'accomplis - se! Quand les

Escl.
 Pitié!

Pris.
 Pitié!

Prêtres
 - ris - se! De nos dieux que l'arrêt s'accomplis - se! Quand les

- ris - se! De nos dieux que l'arrêt s'accomplis - se! Quand les

RAM
 dieux ont dicté leur sup - pli - ce, O grand Roi, pourrais-tu pardon -

Escl.
 pitié!

Pris.
 pitié!

Prêtres
 dieux ont dicté leur sup - pli - ce, O grand Roi, pourrais-tu par - don -

dieux ont dicté leur sup - pli - ce, O grand Roi, pourrais-tu par - don -

String. poco a poco.

AI. *f*
 O Roi, dans ta toute puis_san_ce, Sur eux jette un regard de clé-

AMNÉBIS

Quels regards, quels regards il di_ri_ge sur el - le! Quel - le

AMONASRO *f*
 Le des_tin peut dans sa prompte in_cons_tau - ce, Con - tre

RAM. *Con forza.*
 - ner! La mort, la mort, la mort!

LE ROI *f*

La dé_fai - te a puni leur_of_fen - se; Ne pour

Escl. *f*
 O grand Roi, nos voix implo - rent ta clé - men - ce.

Pris. B. *f*
 O grand Roi, nos voix implo - rent ta clé - men - ce.

SOP. *f*

Ah! calmez - cette a - veu - gle co - lè - re;

Peuple TÉN. *f*
 Ah! calmez - cette a - veu - gle co - lè - re;

BAS. *f*

Ah! calmez - cette a - veu - gle co - lè - re;

Prêtres T. *Con forza.*
 - ner! A mort! à mort! à mort!

B. *Con forza.*
 - ner! A mort! à mort! à mort!

ff *String. poco a poco.*

Riten.

ff *Riten.*

AI
- men - - - - - ee.

AMN
flam - me en ses yeux é - tincel - le! (A part) Quels re-

RADAMÈS *p* (Regardant Aïda)
Je le

AMO
vous tourner de - main sa ri - gueur.

RAM
O Roi, que leur per - te s'accomplis - sel

le R.
- rais - je ou - blier ma ven - gean - ce.

Escl.
ah! pi - tié! pi - tié!

Pris.
ah! pi - tié! ah! pi - tié, pi - tié!

Peuple
E - cou - tez leur pri - è - re.
E - cou - tez leur pri - è - re.
E - cou - tez leur pri - è - re.

Prêtres
O Roi, que leur race en - fin pé - ris - se.
O Roi, que leur race en - fin pé - ris - se.

ff *Riten.* *pp* *Dolce.*

Dolce.
 p
 O — grand — Roi, clé —

AMN. — gards il tourne vers elle! Quelle flamme en ses yeux é — tin —

RAD. vois qui frémit, qui chancel — le Sa pâ — leur me la mon — tre plus

AMO. *pp* O grand Roi, dans ta toute puissan — ce,

RAM. O grand

le R. *p* La dé — faite a puni leur of — fen — se,

Escl. *pp* pitié!

Pris. *pp* pi —

Peuple
 S. *pp* Ah! cal — mez cette aveugle co —
 T. *pp* Ah! cal — mez cette aveugle co —
 B. *pp* Ah! cal — mez cette aveugle co —

Prêtres
 T. *pp* O grand
 B. *pp* O grand

Al.
- men - cel

AMN.
- cel - le, Il me laisse à ma sombre tris_tesse Et la

RAD.
bel - le, Oui, l'a - mour m'a touché de son ai - le, - A - lui -

AMO.
Sur eux jette un re -

AM.
Roi, pourrais - tu pardonner?

le R.
Et, mon â - me pardon - ne

Escl.
- tiel

Pris.
- tiel

Peupl.
- lè - re.
- lè - re.

Prêtres
Roi, pour_rais - tu pardonner!
Roi, pour_rais - tu pardonner!

AI. *ff* le — sort — chan — ge,
 AMN. hai — ne me ron — ge le cœur. Oui, la — hai — ne
 RAD. seul je — re — mets mon bon — heur! Oui, — l'a —
 AMO. — gard de clé — men — ce! Un regard de clé —
 RAM. *ff* O grand Roi, que leur ra — ce,
 le R. l'of — fen — se; C'est le
 Escl. Ah! pi — tié, pi —
 Pris. pi — tié, nous venons im — plo —
 Peuple
 T. *pp* Des vain — cus é — cou — tez la pri — è — re.
 B. Des vain — cus é — cou — tez la pri — è — re.
 Prêtres
 T. Il le faut, que leur ra — ce
 B. Il le faut, que leur ra — ce

A1. Son — in — constan — ce con — tre
 AMN. oui, la — hai — ne me — ron — ge — le
 R&D. — mour m'a touché — de son ai — le, tou — ché de — son
 AMO. — men — ce, Sur eux jette un re — gard — de clémén —
 RAM. que leur ra — ce pé — ris — se! Frap — pe, frap — pe,
 le R. ciel qui le veut, la clémén — ce
 Escl. — tié, pi — tié!
 Pris. — rer, nous ve — nous im — plo — rer
 Peuple
 Prêtres
 que leur ra — ce pé — ris — se! Frap — pe, frap — pe,
 que leur ra — ce pé — ris — se! Frap — pe, frap — pe,

AL. *ff* 3 vous peut-être, Ah! contre vous peut-être,
 AMN. cœur, me ron-ge, me
 RAD. ai-le et sa flam-me, et sa flam-me
 AMO. -ce. Ils im-plo- rent ta clé-
 RAM. *ff* Quand les dieux ont dic-té, oui, ont dic-té leur sup-
 le R. raf-fermit le pouvoir, raf-fermit le pouvoir
 Escl. Ah! clé-men-ce! Ah! clé-men-ce!
 Pris. ta clé-men-ce, que s'a-pai-se
 Peuple Que s'a-pai-se la som-bre
 Ah! cal-mez cet-te a-veu-gle
 Prêtres *ff* Quand les dieux ont dic-té, oui, dic-té leur sup-
 Quand les dieux ont dic-té, oui, dic-té leur sup-

8^a

Ah! va tourner sa rigueur.
 ron - ge le cœur!
 em - bra - se mon cœur.
 - men - ce.
 - pli - ce, O grand Roi, pourrais - tu, pourrais - tu pardon - ner!
 du vain - queur, du vainqueur!
 ah! clé - men - ce! Ah! pi - tié!
 ta co - lè - re. Ah! pi - tié!
 co - lè - re. Pi - tié!
 co - lè - re. Pi - tié!
 - pli - ce! O grand Roi, pourrais - tu, pourrais - tu par - don - ner!
 - pli - ce! O grand Roi, pourrais - tu, pourrais - tu par - don - ner!
 8^a

Musical score for a vocal ensemble and piano. The score includes parts for Alto (Al.), Tenor (Ten.), Bass (B.), Soprano (S.), and various vocal groups (RAM, le R., Escl., Pris., Peuple, Prêtres). The piano part is at the bottom. The music features triplets and dynamic markings like 'ff' and 'Dim.'

Allarg.

A tempo.

AI. *pp* 3 3 3
 O grand Roi, quand le sort nous ac -

AMN. Il me lais-se, il me

RAD. *pp* Sa pâ - leur, son ef -

AMO. *pp* O grand Roi, quand le sort nous ac -

RAM. *pp* 3 3 3 3 3 3 3 3
 Il le faut! que leur ra - ce, que leur ra - ce pé -

le R. *pp* Ah! pi -

Escl. *pp* dé - ci - més et pri - vés d'es - pé -

Pris. *pp* de - ci - més et pri - vés d'es - pé -

Poupe *pp* Roi puis - - sant!

T. *pp* Roi puis -

B. *pp* Roi puis -

Prêtres *pp* 3 3 3 3 3 3 3 3
 Il le faut! que leur ra - ce,

pp 3 *Cupo.* 3 3 3 3 3 3 3 3
 Il le faut! que leur ra - ce, que leur ra - ce pé -

pp Legato. A tempo.

AI. - ca - ble, Viens nous tendre u - ne main se - cou -

AMN. laisse en ma sombre tris -

RAD. - froi

AMO. - ca - ble, Viens nous tendre u - ne main se - cou -

RAM. - ris - se! De nos dieux que l'ar - rêt, que l'arrêt s'ac - com -

le R. - tié!

Escl. - ran - ce, Nous ve - - nous im - plo - rer ta clé -

Pris. - ran - ce, Nous ve - - nous im - plo - rer ta clé -

Peuple T. - sant!

B. - sant!

Prêtres T. que leur ra - ce pé - ris - se! L'ar - rêt des dieux pro - non - ce

B. - ris - se! L'ar - rêt des dieux pro - non - ce En ce jour leur sup -

Al.
- ra - ble, La for - tu - ne au - jourd'hui fa - vo -

AMN.
- tes - se, Et la haine me ron - -

RAD.
la - ren - dent plus bel - -

AMO.
- ra - ble; La for - tu - ne au - jourd'hui fa - vo -

RAM.
- plis - se. Le ciel veut leur sup - pli - ce, O grand Roi, pourrais -

le R.
Ah! pi -

Escl.
- men - ce! Que le sort d'u - ne tel - le souf -

Pris.
- men - ce! Que le sort d'u - ne tel - le souf -

Peuple
S.
Roi puis - sant!
T.
Roi puis - sant!
B.
Roi puis - sant!

Prêtres
T.
En ce jour leur sup - pli - ce. Que leur sort s'ac - com - pli - se!
B.
- pli - ce. Que leur sort s'ac - com - pli - se! O grand Roi, pourrais -

pp

Rit. A tempo.

Al - ra - ble, Ah! peut - de - main - vous montrer sa ri - gueur, con - tre

AMN - ge le cœur. Il me

RAD. - le, sa tris -

AMO. - ra - ble Ah! peut - tour - ner - contre vous sa ri - gueur, Le des -

RAM. - tu pardonner! Il le faut!

le R. - tié! C'est le

Escl. S. - fran - ce, Ah! vous é - par - gne à ja - mais la dou - leur. Ah! pi -

Pris. B. - fran - ce, Ah! vous é - par - gne la dou - leur. Ah! pi -

Peuple S. Roi puis -

T. Roi puis -

B. Roi puis -

Prêtres T. 0 grand Roi! Il le faut!

B. - tu par - don - ner! Il le faut!

Ten. Rit. A tempo.

p String.

Ai. vous, — con_tre vous — le — sort — *ff*

AMN. lais_se, il me lais_se en ma som — bre tris_

RAD. _tes_se, sa tris_tes_se la — rend bien plus

AMO. _tin, — le des_tin — dans sa prompte in — cons_

RAM. — O grand Roi, qu'ils péris_sent! De nos dieux que l'ar_

le R. ciel, — c'est le ciel — qui le veut; La clé_

Escl. — tié! — que le sort — d'u — ne tel — le souf_

Pris. — tié! — que le sort — d'u — ne tel — le souf_

Peuple S. — sant! — Roi puis_sant! — ta vic_toire est en_

T. — sant! — Roi puis_sant! — ta vic_toire est en_

B. — sant! — Roi puis_sant! — ta vic_toire est en_

Prêtres T. — il le faut! — qu'ils pé_ris_sent! De nos dieux que l'ar_

B. — il le faut! — qu'ils pé_ris_sent! De nos dieux que l'ar_

AL. ————— peut tour_ner, oui, ————— contre vous ————— sa ri-

AMN. — les — se Et la hai_ne, — oui, la hai_ne m'arongé le

RAD. bel_le Et la flamme, oui, la flamme — em — bra — se mon

AMO. — lan — ce Peut tour — ner demain contre vous — sa ri-

RAM. — rêt — s'accomplis_se. — O grand Roi, pour_rais - tu — pardonner!

le R. — men — ce raf — fer — mit le pou_voir du vain-

Escl. *s.* — fran — ce vous é_par_gne, vous é_par_gne — l'a — mè — re dou —
s. é — par — gne l'a — mè — re dou-

Pris. *B.* — fran — ce vous é_par_gne, vous é_par_gne l'a — mè — re dou-

Peuple *T.* — tiè — re, sans pi_tié, sans pi_tié pour — — rais — tu les 3 frap —
B. — tiè — re, sans pi_tié, sans pi_tié pour_rais tu — les frap —
B. — tiè — re, sans pi_tié, sans pi_tié pour — rais - tu les frap —

Prêtres *T.* — rêt — s'ac_complis — se. — O grand Roi, pour_rais - tu — pardonner!
B. — rêt — s'ac_complis — se. — O grand Roi, pour_rais - tu — pardonner!

pp

Presto. **Come prima.**

AI
_ner mê - me ri - gueur, ———— tour - ner sa ri -

AMN.
hai - ne me ron - ge le cœur.

RAD.
rend en - cor plus bel - le Et la flamme em -

AMO.
pomp - te in - cons - tan - ce, peut tour - ner, hé -

RAM.
pei - ne s'ac - com - plis - se.

le R.
- nons! la clé - men - ce.

Esel.
- rons qu'en ta clé - men - ce!

Pris.
- rons qu'en ta clé - men - ce!

Peuple
S. - tié pour - rais - tu les frap - per!
T. - tié pour - rais - tu les frap - per!
B. - tie pour - rais - tu les frap - per!

Prêtres
T. pei - ne s'ac - com - plis - se!
B. pei - ne s'ac - com - plis - se!

Piano
Presto. **Come prima.**
PPP

Allarg.

142

AI - gueur! Ah!

AMN. *pp* Ah! me ron - ge le cœur!

RAD. - brase, embra - se mon cœur, mon cœur.

AMO. - las! peut tour - ner sa ri - gueur.

RAM. *p* *Allarg.* 3 3

le R. *p* 0 grand Roi, pourrais - tu pardon - ner, peux - tu par - donner!

raf - fer - mit le pou - voir aux mains du vainqueur!

Escl. *pp* Ah! pi - tié! Ah! pi - tié!

Pris. *pp* Ah! pi - tié! Ah! pi - tié!

Peuple *pp* 0 Roi, ô Roi puis - sant!

pp 0 Roi puissant, ô Roi!

pp 0 Roi, ô Roi puis - sant!

Prêtres *p* *Allarg.* 3 3

p 0 grand Roi, pourrais - tu pardon - ner, peux - tu par - donner!

p 0 grand Roi, pourrais - tu pardon - ner, peux - tu par - donner!

Allarg. *ff*

Allegro.

RAD. 

Roi, par le ciel même, Par l'éclat de ton di_a - dè - me, Tu ju - ras d'accomplir mes
Allegro. (120 = ♩)

RAD. 

voeux! Eh bien! pour ces cap_tifs qu'un sort cruel me - na_ ce Je demande la
LE ROI 

Je l'ai promis!

AMNÉRIS 

Quoi! Pour tous!

RAD. 

vie et la li_ber - té!

Prêtres 

Mort aux vain_cus! pas de fai -
Mort aux vain_cus! pas de fai -

RAMFIS

A tempo.

Peuple

E_coute, ô

SOP.

pp

Grâ - ce, grand Roi, fais grâ - ce!

TÉN.

pp

Grâ - ce, grand Roi, fais grâ - ce!

BAS.

pp

Grâ - ce, grand Roi, fais grâ - ce!

Prêtres

_bles - se.

_bles - se.

A tempo.

pp

(A Radamès)

A tempo. (Montrant

RAM.

Roi! Et toi, jeu - ne hé - ros, Dieu parle! é - cou - te - moi! Pleins de

A tempo. (ss = ♩)

les prisonniers)

Animato.

RAM.

haine et de vail - lan - ce, La vengeance est dans leurs cœurs, Ennar - dis par ta clé -

Animato.

RADAMÈS

Amonasro, leur prin_cce, est tombé sous nos

RAM. _men_ce Ils reprendront leur fu_reur!

RAD. coups; Pour eux plus d'espé_rance.

RAM. Au moins, qu'auprès de nous A_i -

pp Legato.

RAM. _da comme ota_ge De_meu_re avec son père.

LE ROI

Oui, ton conseil est sa_ge, Mais pour nous de la

Più presto.

le R. paix — Il est un meilleur gage! Ra_damès! le pa _ ys doit tout à tes hauts

Più presto. (120 = ♩)

le R. faits! Sois l'époux d'Anné_ris, sois l'es_poir de ma

p String.

le R. ra - cel! Sur l'E - gyp - te, tous deux, — vous rè - gne -

AMNÉRIS (A part)

Ah! — viens, es_cla - ve, si - tu - l'o_ses, Me ravir son a -

le R. - rez un jour!

Come prima.

AM. le R. *ff* -mour!

Escl. Pr. *ff* Sop. Gloire à l'Egypte, au noble Roi Que le Delta ré - vè - re, I - sis, que la pri -
 Pr. *ff* Bas. Gloire à l'Egypte, au noble Roi Que le Delta ré - vè - re, I - sis, que la pri -
 Peuple *ff* Sop. Gloire à l'Egypte, au noble Roi Que le Delta ré - vè - re, I - sis, que la pri -
 Peuple *ff* Tén. Gloire à l'Egypte, au noble Roi Que le Delta ré - vè - re, I - sis, que la pri -
 Peuple *ff* Bas. Gloire à l'Egypte, au noble Roi Que le Delta ré - vè - re, I - sis, que la pri -

Come prima.

ff *Maestoso.* *ff*

le R. - è - re, I - sis, que la pri - è - re S'é - lève et monte jus - qu'à

Escl. *Pesante.* *3* - è - re, I - sis, que la pri - è - re S'é - lève et monte jus - qu'à

Pr. *Pesante.* *3* - è - re, I - sis, que la pri - è - re S'é - lève et monte jus - qu'à

Peuple *Pesante.* *3* - è - re, I - sis, que la pri - è - re S'é - lève et monte jus - qu'à

Pesante. *3*

RAMFIS *Cantabile.*

I - sis, tes fils te doi - vent, te doi - vent la vic - toi - re.

le R

Escl.

Pris.

Peuple

Prêtres

TÉN

BAS.

I - sis, tes fils te doi - vent, te doi - vent la vic - toi - re.

I - sis, tes fils te doi - vent, te doi - vent la vic - toi - re.

p *Staccato.*

RAM.

Sois, sois bé - ni - e, ô toi, ô toi qui dé - fends l'E - gyp -

Prêtres

T.

Sois, sois bé - ni - e, ô toi, ô toi qui dé - fends l'E - gyp -

B.

Sois, sois bé - ni - e, ô toi, ô toi qui dé - fends l'E - gyp -

ff

ff

ff

AÏDA
L'espoir a fui loin de mon cœur! A

AMNÉRIS
Les dieux hâte- rent

RADAMÈS
L'espoir s'en_vole, et dans ce jour, Hé-

BAM.
te et ses en_fants!

LE ROI
Gloi_re!

SOP.
Gloi_re!

TÉN.
Gloi_re!

BAS.
Gloi_re!

Peuple

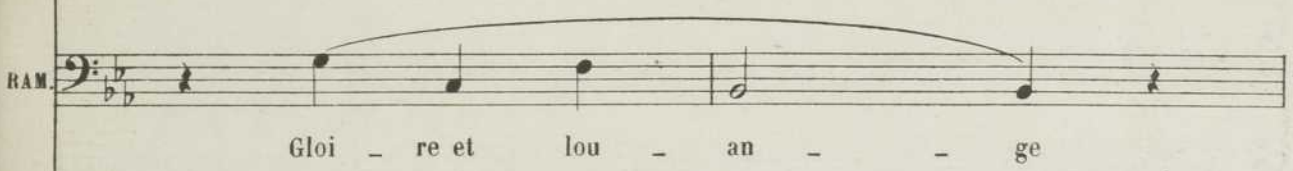
Prêtres
T.
te et ses en_fants!

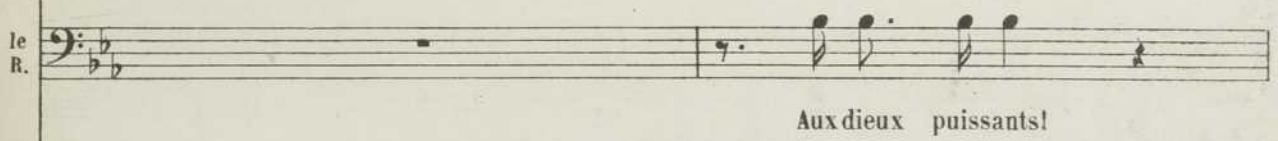
B.
te et ses en_fants!

AI.  lui — puis_san — ce et gloi — — re, A

AMN.  son retour, A — pei_ne j'o — se y

RAD.  — las! — tout m'a — ban — don — — ne, A —


RAM  Gloi — re et lou — an — — ge

le R.  Aux dieux puissants!

S.  Aux dieux puissants!

Peuple T.  Aux dieux puissants!

B.  Aux dieux puissants!



Al.
moi la honte et

AMN.
croi - re Oui, je vois s'ac - com -

RAD.
- i - da, la cou - ron - ne, Hé -

RAM.
Gloi - re et lou -

le R.
Gloi - re!

Peuple
S.
Gloi - re!

T.
Gloi - re!

B.
Gloi - re!

Al.
la douleur D'u -

AMN.
- plir en un jour Mes doux rê - ves d'a -

RAD.
- las, ne - vaut, ne -

RAM.
- ange aux dieux, gloi - re aux dieux, gloi - re aux dieux puis -

Molto più mosso, quasi tempo doppio.

Al. - ne - fa - ta - le ardeur!

AMN. - mour, - Mes doux rê - ves d'amour.

RAD. - vaut pas ton a - mour.

AMO. (Bas à Aïda)

Coura - ge! un peu - ple

RAM. - sants. I - sis, tu nous en - tends!

le P.

Gloi - re!

Gloi - re!

Gloi - re!

Gloi - re!

Molto più mosso, quasi tempo doppio.

AMO. ne meurt pas. Renais à l'es - pé - ran - ce, Bientôt c'est la ven - gean - ce Qui va guider nos

pp

pp

AI A moi la hon - te, à
 AMN Ils s'accomplis - sent en un jour Les rê - ves
 RAD L'espoirs'envole et dans ce jour, L'es - poirs'envole et dans ce
 AMO pas! Cou - rage! coura -
 RAM Noble I - sis, I - sis,
 ie R. Gloi - re à l'Egyp - te, gloire,
 S. Gloi - re!
 T. Gloi - re!
 B. Gloi - re!
 Prêtres T. I - sis, I -
 R. Noble I - sis, I - sis,

AI. moi la honte et la dou - leur, et la dou - leur.

AMN. de - l'amour!

RAD. jour, Hé - las, tout m'abandon - ne!

AMO. - ge, courage en - cor!

RAM. tu nous en - tends.

le R. gloi - re, gloi - re! Gloire à l'E - gyp - te!

S. gloi - re! gloi - re!

Peuple T. gloi - re! gloi - re! gloi - re à l'E - gyp - te!

B. gloi - re! gloi - re! gloi - re à l'E - gyp - te!

Prêtres T. - sis, tu nous en - tends.

B. tu nous en - tends.

pp *Cresc. molto.*

Sostenuto come prima.

p Ah! *ff* L'es-poir a fui loin

Ah!

ff Ah! L'es-poir s'en-vo-le et

Ah! Cou-ra - - - - - ge!

ff La no-ble Egyp - te et

gloi - - - - re, gloi - re à l'Egyp - te, aux

ff Chez tous les peu - ples

ff Chez tous les peu - ples

ff Ah! Gloi - re à l'E-gyp - te, aux

ff Gloi - re, gloi - re à l'E-gyp - te, aux

ff Gloi - re, gloi - re à l'E-gyp - te, aux

ff Gloi - re et lou-an - ge aux

ff Gloi - re et lou-an - ge aux

Allarg.

Sostenuto come prima. (ss=)

ff

de mon cœur! A lui ——— puissant et

Les ——— dieux hâ_tè — rent son retour.

dans ce jour, Hé_las! tout m'a — ban —

Un peu — — — ple ne

ses ——— en_fants ——— Te doi — vent la vic —

le dieux puissants Qui don — nent la vic —

Escl. sois van_té, Toi dont l'âme at — ten —

Pris. sois van_té, Toi dont l'âme at — ten —

Peuple dieux puissants Qui donnent la vic —

Prêtres dieux puis_sants Qui don — nent la vic —

dieux puis_sants Qui don — nent la vic —

dieux puis_sants Qui don — nent la vic —

Aï gloi - re, A moi la
 AEN. A - pei - ne j'o - se y croi - re,
 RAD. - don - ne; A - i - da, la cou -
 AMO. meurt pas. Re - nais à l'es - pé -
 RAM. - toi - re, A toi l'E - gyp - te et
 le R. - toi - re! Chan - tez par - tout la
 Escl. S. - dri - e Nous rend a - vec la
 Pris. B. - dri - e Nous rend a - vec la
 Peuple S. - toi - re! Par - tout chantez la
 T. - toi - re! Par - tout chantez la
 B. - toi - re! Par - tout chantez la
 Prêtres T. - toi - re, I - sis, l'E - gyp - te et
 B. - toi - re, I - sis, l'E - gyp - te et

AI. hon - - - te et la

AMN. lls s'accomplis - sent en un jour Les

RAD. - ron - - ne Ne vaut,

AMO. - ran - ce Bien - tôt c'est la ven -

RAM. ses enfants, à toi l'E - gyp - te et ses en -

le R. gloi - - re, Par - tout chantez la

Escl. li - - - ber - té Nous rend a - vec la

Pris. li - - - ber - té Nous rend a - vec la

Peuple T. gloi - - re, Par - tout chantez la

B. gloi - - re, Par - tout chantez la

Prêtres T. ses en - fants, I - sis, l'E - gyp - te et ses en -

R. ses en - fants, I - sis, l'E - gyp - te et ses en -

Ai — dou — leur d'u — ne — fa — ta — le ar —
 AMN. rê — ves — de l'a — mour, — les rê — ves de l'a —
 RAD. hé — las, — ne — vaut — pas ton a —
 AMO. — gean — — — — — ce qui gui — de — ra nos
 KAM. — fants — doi — — — — — vent leur vic — toi — re!
 le R. —
 S. gloi — — — re, la gloi — re de nos chefs vail —
 B. li — — — ber — — — té, le sol de la pa —
 S. li — — — ber — — — té, le sol de la pa —
 T. gloi — — — re, la gloi — re de nos chefs vail —
 B. gloi — — — re, gloi — re de nos chefs vail —
 T. gloi — — — re, la gloi — re de nos chefs vail —
 S. — fants Te doi — — — — — vent leur vic — toi — re.
 B. — fants Te doi — — — — — vent leur vic — toi — re.

Piu mosso.

Aï. - deur. A moi la hon-te, la hon-te,
 AMN. - mour. Ils s'ac-com-plis-sent pour moi,
 RAD. - mour. Non, la cou-ron-ne Ne vaut pas
 AMO. pas! Con- tre eux, con- tre eux
 RAM. Noble I- sis, l'E- gypte et ses en- fants Te doi-vent, oui, te doi-vent
 le R. - lants, Qu'on chan- te la gloi- re
 Escl. s. - tri-e, Toi qui nous don- nes, nous don- nes
 Pris. B. - tri-e, O toi qui nous don- nes, ô mai- tre,
 Peuple s. - lants. Chan- tez la gloi- re, la gloi- re
 T. - lants. Chan- tez, chan- tez la gloi- re, chan- tez, chan- tez la gloi- re
 B. - lants. Chan- tez, oui, chan- te, oui,
 Prêtres T. Gloi- re et lou- ange aux dieux puis- sants, chan- tez par- tout, chan- tez par-
 B. Gloi- re et lou- ange aux dieux puis- sants, chan- tez par- tout, chan- tez par-

Piu mosso. (132 = ♩)

mf

Sempre animando.

Al.
à moi — la dou —

AMN.
pour moi, — pour

RAD.
non, non, non, ne vaut pas ton a —

AMO.
c'est la ven — gean — ce qui gui — dera nos pas, C'est la ven —

RAM.
leur vic — toi — re. Gloire et lou — an — ge aux dieux puis —

le R.
Chantez la gloi — re de nos guerriers vail — lants, Chan — tez la

Escl.
S. toi qui nous don — nes la li — ber — té, Que ton

Irts.
B. toi qui nous don — nes la li — ber — té, Que ton

Peuple
S. chan — tez,
chan — tez la gloi — re, chan — tez, chan — tez la gloi — re De

T. oui, la gloi — re, chan — tez, chan — tez la gloi — re De

B. chan — tez la gloi — re, chan — tez, chantez la gloi — re De

Prêtres
T. — tout leur gloi — re! I — sis, c'est toi qui nous en —

B. — tout leur gloi — re! I — sis, c'est toi qui nous en —

8^a
Sempre animando.

Aï - leur ! A moi la
 AMN. - mour! Les
 RAD. - mour! Oui, la cou -
 AMO. pas, Contre eux bien - tôt c'est la ven - gean - - ce Qui
 RAM. - sants! I - sis, I - sis, c'est toi qui nous en - tends, C'est
 le R. - lants. Chantez par - tout, chantez la gloi - - re de
 Escl. - té! Gloi - re à toi, gloi - re à toi, gloi -
 Pris. - té! Gloi - re à toi, gloi - re à toi, gloi -
 S. - lants! Gloi - re aux
 T. - lants! Gloi - re aux
 B. - lants! Chan - tez par - tout, chan - tez la gloi - - re des
 T. - fends! I - sis, I - sis, c'est toi qui nous en - tends, C'est
 B. - fends! I - sis, I - sis, c'est toi qui nous en - tends, C'est
 8^a.....

AI.
hon - - - te

AMN.
rè - - - ves

RAD.
- ron - - - ne

AMO.
va - gui - der nos pas; Contre eux bien - tôt c'est la ven -

RAM.
toi qui nous dé - fends! I - sis, I - sis, c'est toi qui

le R.
nos guer - riers vail - lants, Chantez par - tout, chan - tez la

Escl.
- - - re à toi!

Pris.
- - - re à toi, Gloi - re à toi, gloi - re à

Peuple
S.
chefs vail - lants.

T.
chefs vail - lants.

B.
chefs, des chefs vail - lants! Chan - tez par - tout, chan - tez la

Prêtres
T.
toi qui nous dé - fends! I - sis, I - sis, c'est toi qui

B.
toi qui nous dé - fends! I - sis, I - sis, c'est toi qui

et la dou - leur, d'u - - -

de mon a - mour, les

ne vaut pas son a - mour, ne

- gean - - ce Qui va gui - der nos pas, qui

nous en - tends, C'est toi qui nous dé - fends, C'est

le R. gloi - - re de nos guer - riers vail - lants, De

Escl. S. gloi - - re à toi, gloi - - -

Pris. B. toi, gloi - - re à toi, gloi - - -

Peuple S. Gloi - - re à toi, de

T. Gloi - - re à toi, de

B. Gloi - - re de nos guer - riers vail - lants, De

Prêtres T. nous en - tends, C'est toi qui nous dé - fends, C'est

B. nous en - tends, C'est toi qui nous dé - fends, C'est

AÏ. — ne fa — — — ta — — — le ar —
 AMN. — rê — — — ves — — — d'a —
 RAD. — vaut — — — pas — — — son a —
 AMO. — va, — — — va — — — gui — der nos
 RAM. — toi — — — qui — — — nous dé —
 le R. — nos — — — guer — — — riers vail —
 Escl. S. — re, gloi — — — re, gloi — — — re, gloi — re a
 Pris. B. — re, gloi — — — re, gloi — — — re, gloi — re à
 Peuple S. — nos — — — guer — — — riers vail —
 T. — nos — — — guer — — — riers vail —
 B. — nos — — — guer — — — riers vail —
 Prêtres T. — toi — — — qui — — — nous dé —
 B. — toi — — — qui — — — nous dé —

Musical notation for piano accompaniment, including treble and bass clefs, notes, rests, slurs, and triplets.

1^o tempo.

AI - deur!

AMN - mour!

RAD - mour!

AMO pas!

RAM - fends!

le R. - lants!

Escl. S. toi!

Pris. B. toi!

Peuple S. - lants!

T. - lants!

B. - lants!

Prêtres T. - fends!

B. - fends!

1^o tempo. (100 = ♩)

ACTE TROISIÈME

INTRODUCTION
Prière-Chœur, Romance

Les rives du Nil.—Rochers de granit, à travers lesquels croissent des palmiers. Sur le penchant des rochers le temple d'Isis. Nuit étoilée.—La lune resplendit.

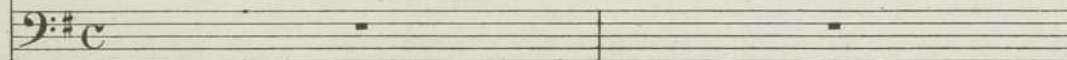
N° IO

Andante mosso.

AÏDA

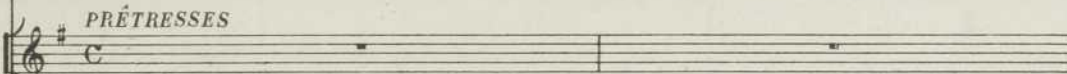


RAMFIS



SOPRANOS

PRÊTRESSES

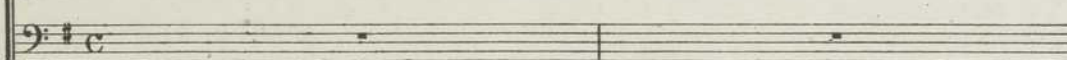


TÉNORS

CHŒUR dans le temple.



BASSES



PIANO

Andante mosso. (76 = ♩)



Ped.



CHŒUR dans le temple.

TÉN.
0 toi, l'épou-se d'o-si-ri-s; — 0 toi, sa ten-dre mè-re, — Qui de l'a-mour aux

BAS.
0 toi, l'épou-se d'o-si-ri-s; — 0 toi, sa ten-dre mè-re, — Qui de l'a-mour aux

Ped.

6^{de} PRÊTRESSE, SOP.

f *Legato.*
E - - - xau - ce, exau - ce nos

T.
cœurs épris Dé-voi-les le mys - tè - re,

B.
cœurs épris Dé-voi-les le mys - tè - re,

(D'une barque qui aborde à la rive descendent Amnérís, Ramfis, quelques femmes couvertes de voiles et des gardes)

S *ff* *Portando*
vœux. — E - xau - ce nos

f
E - cou - te ma pri - è - re, Tou - te puissante I - sis, E - xau - ce nos

f
E - cou - te ma pri - è - re, Tou - te puissante I - sis, E - xau - ce nos

Meno mosso.

RAMFIS

(A Amnérís.)

Lunga morendo.

Viens implorer I - sis, l'heure s'a -
 vœux, E_xau - ce nos vœux!
 vœux, E_xau - ce nos vœux!
 vœux, E_xau - ce nos vœux!

Meno mosso. (60 = ♩)

pp

Con calma.

- van - ce, L'heu - re d'hy - men; De la déesse invoquons la puissan - ce!

pp

Au - cun secret humain N'échappe à sa scien - ce, Et l'a - venir pour elle et s'éclai - re

Un poco animato.

Cantabile.

AMNÉRIS

Ah! je la prie - rai que Ra - da - mès me donne Tout son a -
 et - ray - on - ne.

pp *pp*

Un poco animato.

Al.
 mour Comme mon â - me est à lui toute entiè - re!
 R.
 Suis-moi, nous prions jusqu'au

Ped

(Ils entrent tous dans le temple)
 R.
 jour. Je t'accom - pa - gne.
 DEUX PRÊTRESSES, SOP.
 E - xau - ce, exau - ce nos vœux.

Portando la voce.
 S.
 P.
 TÉN.
 E - cou - te ma pri - è - re, Tou - te puissante I - sis, E -
 BAS.
 E - cou - te ma pri - è - re, Tou - te puissante I - sis, E -

p

Morendo.

ff

ff

ff

Morendo.

Morendo.

Morendo.

- xau - ce nos vœux, Exau - ce nos vœux.

- xau - ce nos vœux, Exau - ce nos vœux.

- xau - ce nos vœux, Exau - ce nos vœux.

La scène est vide.

Sotto voce.

Sotto voce

(Aïda entre avec prudence et couverte)

ppp

d'un voile)

ppp

Long silence.

Long silence.

Long silence.

pp

AÏDA *Récit.*

Radamès va ve_nir! que doit-il m'annon_cer? Je trem_ ble!

Récit.

Aï

ah! si tu viens pour pronon_cer, Cru - el, l'adieu su - prê - me, Les

A tempo.

f

flots du Nil ra - pi - de, pour jamais M'offrent la

A tempo.

pp

tom - be et la paix Et l'oubli de moi - mê - me!

Morendo.

pp

Morendo.

Andante mosso. (82 = ♩)

p legato.

AÏDA

ROMANCE

O mon pa - ys, jamais je ne dois plus te voir!

p

Al. *Hélas!* Je ne dois plus te voir.

Dim. dolciss.

Lo stesso movimento.
Cantabile.

Al. O ciel d'a - zur, ô ri - ves par - fu - mé -

Lo stesso movimento. (92 = ♩)

pppp

Perdendosi.

Al. - es, A - dieu, grands

Al. bois où je ve - nais m'as

Al. - soir, De mon en -

Dolciss.

Al. *fan - ce, ô cam - pa - gnes ai -*

Al. *- mé - es, O ma pa -*

Poco cresc.

Al. *- tri - e, je ne dois plus te*

Al. *voir! O ma pa -*

Long.

Espress

Legato.

Al. *- tri - e, Hé - las! ah! - ja - mais, ja - mais - je ne dois*

pp

Animato.

plus, je ne dois plus te voir. O ma pa -

Animato.

p *p*

tri - e, ô ma pa - tri - e, je ne dois plus te

f *pp*

Cresc. *f* *PPPP Col canto.*

1^o tempo. *pp*

voir. Jamais!

1^o tempo. *p*

non! non! jamais! jamais!

Andantino mosso.

*Cantabile.**Dolciss.*

0 frais val - lons, grands bois où dans un rê -

Andantino mosso. (92 = ♩)

ppp

ve Mon cœur s'é - tail - ber - cé d'un ten - dre es -

Prendendosi.

-poir, Quand de l'a - mour le songe heureux s'a - ché - ve, 0 ma pa -

Dolce. *Poco più f*

-tri - e, je ne dois plus te voir! *Espress.* 0 ma pa -

-tri - e, je ne dois plus te voir, Non! - ja - mais, Ah!

Legato.

Dolce. *1^o tempo.*
 Ai. non! non! ja-mais... je ne dois plus te voir!
1^o tempo.
pp *Col canto.* *pp* *Legato.* *ppp*

pp *f* *Dim.* *Allarg.*
 0 ma pa-trie, je ne dois plus te
pp *Suivez.*

Smorz.
 voir. Ah!
Allarg. *ppp*

DUO

N° II

Allegro vivo.

AÏDA
Ciel! mon père!

AMONASRO
Aï - da, le moment est su -

PIANO
ff *p*

AM.
-pré-me! A mes yeux rien n'échappe; ton cœur brûle d'amour pour Rada.

AM.
-mès; Il t'aime et tu l'attends! de Pharaon la fille est ta ri - va - le! Race in -

AÏDA
Je suis en leur pouvoir! Moi, la fil - le d'un

AM.
-fâ - me, a - bhor - rée, à tous les miens fa - ta - le!

Al.
AM.
Roi!
En leur pou_voir! non, la vengeance Est prochaine, par moi tu vaineras ta ri-

pp

AM.
-va_le: puis_san_ce, pa_tri_e, a_mour, tout est à toi. Morendo.

ff p pp

Allegro giusto.
Cantabile dolciss.
AM.
Tu ver_ras cet_te ter_re a_do_ré_e, Nos frais val_lons, les temples de nos.
Allegro giusto. (100 = ♩)
Dolciss.

AIDA, avec transport.
Dolciss.
AM.
Je ver_rai cet_te ter_re a_do_ré_e, Nos frais val_lons!
dieux!
Dolciss.

Ai. *AMONASRO*
 - lous, les temples de nos dieux!
 E-pouse heu-reu-se à ton é-poux u-
 Allarg. A tempo. (Avec expansion)
 Ai. Pour un seul
 AM. - ni - e, Vo-tre bon-heur sur - pas-se-ra vos vœux!
 A tempo.
 Col canto.
 Ai. jour jou-ir de cette i-vres - se, Un jour, une heu - re, et puis soudain mou -
 8^a
 Cresc.
 Ai. - rir, et puis mourir, et puis mourir!
 AMONASRO.
 Souviens-toi de ces jours de dé-tres - se Où l'en - ne-
 pp

Detailed description of the musical score: The score is for a voice and piano piece. It consists of four systems of music. Each system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The time signature is 4/4. The first system is marked 'Ai.' and 'AMONASRO'. The second system is marked 'Ai.' and 'AM.'. The third system is marked 'Ai.' and '8^a'. The fourth system is marked 'Ai.' and 'AMONASRO.'. Performance instructions include 'Allarg.', 'A tempo.', '(Avec expansion)', 'Col canto.', 'Cresc.', and 'pp'. The lyrics are in French and describe a scene of joy and tragedy.

AM

- mi vint tout a né-an-tir! Il par-tit em-menant ses cap-

AÏDA

Appass.

Je crois en-

-ti-ves: Femmes! mères, vieillards, tout a pé-ri!

Dolciss.

AÏ

-ten-dre encor leurs voix plain-ti-ves, O sou-ve-nirs dont mon cœur est meur-

AÏ

Cantabile.

pp

-tril! Ah! de jours, de-jours meilleurs, A-près

Dolciss.

Ai. tant d'a - lar - mes, A - près - tant d'a - lar -

AMONASRO

Espè - re!

Ai. - mes, Puis - se bril - ler l'au - rore à nos regards!

M. Sè - che tes lar - mes! Dé -

Poco più animato.

Poco più animato. (116 = ♩)

fz *pp*

AM. -jà no - tre peu - ple est en - armes! Nous - les vaincrons etsans re -

fz *pp*

AM. -tards! Il me res - te à con - naître Parquel chemin l'en - ne - mi doit pa -

AÏDA

Qui saura leurs secrets? Qui? Qui donc?

-rai-tre. Toi-mê-me!

Moi! *Sotto voce.* (Avec intention)

Radamès... il va ve_nir. Il t'aime...

Col canto.

PPP

Blasphè -

Il conduit leurs soldats.... tu comprends....

ff

-me! Que me conseil les - tu? Non! non! ja_mais!

Sor_

ff

Allegro.

ANATHÈME

(Avec une impétuosité sauvage)

AM. *ff* *mf*

-tez de vos ten_tes, Hor_des tri_om_

Allegro. (96 = ♩.)

AM. *Tutta forza.*

-phantes, De rui_nes fu_man_tes, Couvrez la ci_té.

AM. *mf*

Se_mez au pas_

AM.

-sa_ge, L'ef_froi, le car_na_ge, Que dans vo_tre ra_ge, Tout soit dé_vas_

AÏDA (Atterrée et suppliante)

Pi-tié, mon pè-re, (En la repoussant) pi-tié, pi-té!

Ar-riè-re, ar-riè-re!

mf

Aï-tié, ah!grâ-ce!

Mezza voce.

Vois donc rou-ler ces flots sanglants

8^a

ff *Dim.* *ppp*

Ausein de nos mu-rail-les! Les morts se lè-vent, fré-missants, Pri-

-vés de fu-né-rail-les! Entends vers toi mon-ter leurs cris: C'est

AÏDA

Pi - tié! pi - tié pi - tié mon pè - re!

AM. toi qui nous tra - his!

ppp *ppp*

Sotto voce.

Un spectre courrou - cé Dans l'ombre suit ses pas.... Tremble! le vois - tu

ppp *Sempre pp*

AÏDA *Senza suono.*

Ah! Grâce, non! Ah!

AM. bien! Il tend vers toi les bras, C'est ta mère, ta mère,

Poco cresc.

(Au comble de la terreur)

AÏ. Ah! non! ——— mon pè - re, non, pi - tié! Grâce, pi - tié, pitié! Grands

AM. Qui te mau - dit!

ff

Ai. dieux!

(La repoussant)

AM. *ff*

Toi, ma fil_ le! Des Pharaons

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line (Ai.) starts with a half note 'dieux!' followed by a rest. The piano accompaniment (AM.) begins with a bass line of eighth notes. A dynamic marking of *ff* is present. The lyrics 'Toi, ma fil_ le!' and 'Des Pharaons' are placed below the piano part.

Ai. Ah!

AM. *fff*

tu n'es que l'es_ clave!

Un poco allarg. *p*

Detailed description: This system continues the vocal line with 'Ah!' and the piano accompaniment with 'tu n'es que l'es_ clave!'. The piano part features a dynamic marking of *fff* and a tempo change to 'Un poco allarg.' with a dynamic marking of *p*.

Ai. Par_ don! pi_ tié! pi_

ppp

Detailed description: This system shows the vocal line with 'Par_ don!' and 'pi_ tié! pi_'. The piano accompaniment has a dynamic marking of *ppp*.

Ai. - tié!

Andante assai sostenuto. (76 = ♩)

ppp *Con espress.*

Detailed description: This system begins with 'Andante assai sostenuto. (76 = ♩)'. The vocal line has '- tié!'. The piano accompaniment starts with a dynamic marking of *ppp* and the instruction 'Con espress.'.

Molto sotto voce e cupo.

Al.  *Grâce, mon père, Ah! je t'im-*

Al.  *-plo-re. Sans me mau-di-re E-cou-te-moi!*

Al.  *Non! non! ta fil-le N'est pas es-*

Al.  *-cla-ve, N'est pas es-cla-ve Ta fille est*

Al.  *digne, est digne encor de toi!*
AMONASRO
Son-ge qu'un peu-ple en-

AM.

- tier dans sa dé - tres - se, Grà - ce à toi

AÏDA

AM.

seu - le, grâce à toi seu - le triom - phe - ra.

Cresc. poco a poco.

AÏ.

- tri - el ô loi fa - ta - - lel! Qu'el sa - cri - fi - ce!... ah!

Cresc.

AÏ.

Morendo.

ô loi fa - ta - - lel...

AMONASRO

Courage, il vient, moi, j'esuis là!

(Amonasro se cache parmi les palmiers)

ppp Morendo.

Dim. ed allarg. un po. o.

DUO ET SCÈNE FINALE

N° 12

Allegro giusto.

AÏDA

RADAMÈS

PIANO

Allegro giusto. (100 = ♩)

ppp

M.G.

M.D.

AÏ. *(Avec transport)* Quit'amène? Va-

R. Je te revois _____ enfin, chère à - me,

Cresc. M.G. M.D. *f*

AÏ. -t'en! Qu'espè - res - tu?

R. L'a - mour m'enchai - neetverstoi me

Marcato.

A. I. Un au_ tre amour t'attend, L'autel est prêt! la main d'Anné_

R. gui_ de,

A. I. _ris!

R. *Sempre staccato accel.* Le ciel m'entend! *Accel.* c'est toi que j'aime, — Et d'u_ ne flam_ me

A. I. *Al 1^o tempo.* Garde-toi

R. pu_ re. J'en fais serment — je veux vivre pour toi! pour toi!

f Al 1^o tempo. 3

A. I. *Declamato.* bien d'être par_ ju_ re. Pourrais-je aimer quittrahirait sa foi!

R. Tu doute_

String. p

Aï. Je dou - te De te sous - traire aux projets d'Amné -
 R. -rais de mon a - mour!

Aï. -ris! Aux vœux du Roi, des minis - tres d'I - sis, Aux vœux de tout un
 R. String. poco a poco.
 String. poco a poco.
 P Poco cresc.

Aï. peu - ple...
 RADAMÈS
 Eh bien, é - cou - te! Dé - ja tout
 1^o tempo.
 1^o tempo.
 p Legg. 3^e stacc. 3

R. prêt à d'autres guer - res, L'Ethio - pi - en vole aux com -

R. *rit*

_bats! Déjà les tiens s'élan-cent sur nos ter-res; De nos guer-

R. _riers je dois gui-der les pas! Dans mon tri-om-phe et dans ma

R. gloi-re, Au Roi je veux ouvrir mon cœur. A toi Phon-

R. _neur de ma vic-toi-re; L'amour, l'amour nous pro-

R. *met le bonheur! A toi l'honneur — de ma vic — toire, L'amour nous promet — le bon —*

Più animato.

AIDA

Quoi, tu bra — ves la hai — ne, la

R.

—heur!
Più animato. (144 = ♩)

ra — — ge d'Am_né_ris! Ra — ge ter — ri — ble.... son cour —

Ai.

—FOUX Va re — tom_ber sur mon pè_re, sur tous!

Ai.

RADAMÈS

Je vous protè_ge

A1. Non, non, lutte impos_si_ble!

R. _rai.

pp

A1. Mais... si tu m'ai_mes, Nous au_

i. _rons d'au_tres moy_ens plus sûrs en_cor...

RADAMÈS

Les_

A1. Fuy_ons!

R. _quels? Qu'en_tends - je?

ff

Andantino.

Sotto voce parlante.

(Avec la plus vive expansion)

Morendo.

AÏDA

Andantino. (84 = ♩)

Ah! viens! fuyons les feux de ce désert sté-ri - le;

p Con espress.

AÏ.

Là-bas, mon doux pa - ys nous offre un sûr a - si - le.

NOCTURNE

Lo stesso movimento.

Dolciss.

AÏ

Là, par miles bois - tout en fleurs, Nous ou - blirons sans crain - te, Dans

Lo stesso movimento.

Estremamente p

AÏ.

une ex - ta - se sain - te, La ter - re et ses dou -

Estremamente p

Aï. *PPP*

leurs, Dans u - ne ex - ta - se sain -

Aï. *Dolciss. senza affrett.*

- te, La ter - re et ses dou -

Dolciss. senza affrett.

Aï. - leurs.

RADAMÈS *Con dolore.* *Con stancio.*

Sur la terre étran - gère Il faudrait fuir tout deux! l'Egyp - te si

R. *f* *ff* *PP* *Dolciss.*

chè - re, Les temples de nos dieux; Cet - te ci - té ri - an - te, Berceau de nos a -

pp

R. *—mours, — De ma gloire nais — san — te, La quitter pour tou — jours!*

AÏDA
Là, par — mi les bois — tout en fleurs, Nous ou — blirons sans

R. *Cet — te ci — té ri — an — te,*

AÏ. *Estremamente p*
crain — te, Dans u — ne ex — ta — se sain — — — te, La

R. *Berceau de nos a — mours. Quoi! la quitter!*

Aï. *pp*
 ter - re et ses dou - leurs, Dans une ex - ta -

R.
 Comment, hé - las, pour - rais - je la quit -

pp Dolciss.

Aï. - - se sain - - te La - ter - *Dolciss.*

R. - ter pour toujours!

Dolciss.

Aï. - - re et - ses dou - leurs. *Con forza.*

R. Comment, hé - las, pour - rais - je la quit - ter pour tou -

Aï.
 Viens! l'amour comble _ ra les vœux De nos â_mes sin _ cè _ res; Dans d'autres sanctu _

R.
 _ jours!

Aï.
 _ ai _ res Servons les mê _ mes dieux! Dans d'autres sanc_tu _ ai _ res, Servons les mêmes

R.
 Fuir l'E_gyp_te si chère, Les temples de nos

Aï.
 dieux! Dans d'au_tres sanc_tu _ aires, Servons les mê _ mes dieux! Fuyons! fuyons! *Morendo.* *Dolce.*

R.
 dieux! Ces lieux pleins de mys _ tè_re, De nos premiers a _ veux!

Allegro vivo.

Aï. Tu m'aimes? non! Va!

R. (Hésitant) Chère Aï-da! Que dis-tu? Quel homme, quel dieu

Allegro vivo.

Aï. Va! va, Amnéris à l'autel t'at-

R. *Con energia.* même, Aïma jamais de cet amour extrême!

Aï. -tend. Jamais! dis-tu? Dès lors à sa co-

R. Non, ja-mais!

Cresc.

Aï. -lè - re Tu me li-vres a-vec mon père

ff

STRETTE FINALE

Allegro assai vivo.

Ai. *re!*
RADAMÈS

(Avec une résolution passionnée)

Non! fuy_ons! C'est pour toi que je trem_ble, Au dé -

Allegro assai vivo.

R.

_sert fuy_ons, en sem_ble, C'est l'a_mour qui nous ras_sem_ble, Et nous -

p *Cresc.* *pp*

R.

ou_vre d'au_tres cieux! Nous au_rons, ô ma mai_tre - se, Pour té -

R.

_moins de no_tre i_vres - se, La na_tu_re en_chan_te - res - se Et les -

Poco sten. *Col canto.*

AÏDA

Viens, suis - moi vers la con - tré - e, En tous

R. as - tres ra - di - eux!

ppp

p *Cresc.* *pp*

AÏ. temps de fleurs pa - ré - e, Où no - tre âme est en - i - vré - e De par -

pp

pp

AÏ. - fums dé - li - ci - eux! Pour té - moins de ma - ten - dres - se, Nous au -

AÏ. - rons dans no - tre i - vres - se La na - tu - re en - chan - te - res - se Et les

Poco sten.

Col canto.

Molto rit.

A. I. as - tres ra - di - eux! Viens, fuy - ons avant l'au -

RADAMÈS Viens, fuy - ons avant l'au -

f Molto rit.

A. I. - ro - re Les dangers, — les dangers de cel - te cour; Viens, je

R. - ro - re Les dangers, — les dangers de cel - te cour; Viens, je

A. I. t'ai - me! ah! je t'ai - me! No - tre gui - de c'est l'a - mour, c'est l'a -

R. t'ai - me! ah! je t'ai - me! No - tre gui - de c'est l'a - mour, c'est l'a -

(Ils s'éloignent rapidement)

(Aïda s'arrêtant brusquement)

Aï. *_mour.* Mais dis-moi, par quel che_min E_vi_

R. *_mour.*

Aï. *_ter tes co_hor_ tes fi_ dè_les?*

R. Le che_min dé_si_ gné pour frapper les re_

Aï. Et qu'elle est cet_te rou_ te?

R. *_bel_les, Se_ra désert jusqu'à de_main! Le col de Té_na_*

R. *-pa.*
AMONASRO
 Qui nous é_coute?
 Le col de Té_na _pa! Là, — vous verrez les miens! Le père d'Äi-

AM. *-da, et le Roi d'Ethio - pi - el..*

RADAMÈS, très agité.
 Toi, Amo_nasro! Toi!.. le

(Avec agitation.)
 R. Roi! Dieux! Qu'ai-je dit? Dieux! qu'ai-je

R. dit? non! Celan'est pas, non! non! Celan'est pas, non! Je

(Comme un cri) *Sec.* (pause)

AÏDA

Dans mon a_mourn'as-tu pas foi?

R. rê_ve... affreux_ dé - li - re!

AMONASRO

Qu'A_ï - da t'ap - par -

ppp

AÏ.

Ma_ cou_ ron_ ne est la tiennel..

R. O hon_ te i - nef - fa -

AM. _tien - ne... Son amour t'a_ fait_ Roil

R. *ca - ble, O hon - te i - nef - fa - ca - ble, Je*

AIDA

R. *li - vre mon pa - ys! j'ai tra - hi mon pa -*

Cal - me -

AÏ

- toil

R. *- ys.*

AMONASRO

Non! tu n'es pas cou - pa - ble! tu n'es pas cou - pa - ble! Car Dieu lui -

pp

Col canto.

A.I. *Oh! non!*

R. *O hon - te i - nef - fa - ça - ble,*

AM. *-mè - me - l'a per - mis. Non!*

mf

A.I. *Oh! non!*

R. *hon - te i - nef - fa - ça - ble, Je li - vre mon pa - ys. Pour toi*

AM. *Non! Non! non! non!*

Cresc. assai.

238

A.I. *Ah! cal - me - toi!*

R. *j'ai tra - hi mon pa - ys!*

AM. *tu n'es pas coupa - ble! Mes a - mis sur l'au - tre bord m'attendent au pas -*

Col canto. pp. Staccato. pp.

AM. *pp*

- sa - ge, L'amour, — l'amour — sur ce ri - va - ge Em -

AMNÉRIS

0

(Entrainant Radamès)

AM. *p*

- bel - li - ra ton sort. Viens! viens! viens!..

Più presto.

AÏDA

Dieux! c'est e! le!

AMN.

traître!..

AM.

Più presto. (144 = ♩)

ff

Ah! tu viens déjou_er mes pro_

Prestissimo.
(Le retenant)

RADAMÈS

(S'approchant d'Amnérís, un poignard à la main)

Re - bel - le! ar - rè - tel

-jets! Meurs!

Prestissimo. (120 = *d*)

(A Aïda et à Amonasro)

RAD. Al - lez! fuy - ez!

AM. ra - ge!

RAMFIS

Gar - des, ho - là!

(Entraînant Aïda)

AM. Viens! ô ma fil - le!

(Au chef des gardes)

RAM. Va, cours vi - tel

Sempre *ff*

RADAMÈS (A Ramfis)

En ton pou - voir,

Col canto.

Detailed description: This system contains the vocal line for Radamès and the piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a rest, followed by a melodic phrase starting on a half note G4. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs). The right hand features a complex, arpeggiated texture with many accidentals, while the left hand provides a steady harmonic accompaniment with block chords and moving bass lines.

R. A tempo.

O prê - tre, me voi - là!..

A tempo.

ff *ff*

Detailed description: This system contains the vocal line for Radamès (labeled 'R.') and the piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a rest, followed by a melodic phrase starting on a half note G4. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs). The right hand features a complex, arpeggiated texture with many accidentals, while the left hand provides a steady harmonic accompaniment with block chords and moving bass lines. The dynamic markings *ff* are present in the piano part.

8^a

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the 8th measure. It consists of two staves (treble and bass clefs). The right hand features a complex, arpeggiated texture with many accidentals, while the left hand provides a steady harmonic accompaniment with block chords and moving bass lines.

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the 9th measure. It consists of two staves (treble and bass clefs). The right hand features a complex, arpeggiated texture with many accidentals, while the left hand provides a steady harmonic accompaniment with block chords and moving bass lines.

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the 10th measure. It consists of two staves (treble and bass clefs). The right hand features a complex, arpeggiated texture with many accidentals, while the left hand provides a steady harmonic accompaniment with block chords and moving bass lines.

ACTE QUATRIÈME

SCÈNE ET DUO

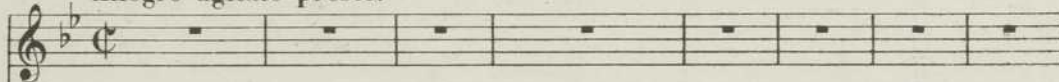
SCÈNE I—Salle dans le palais du Roi.

A gauche, une galerie. Dans le milieu, une grande entrée conduisant à la salle souterraine des sentences. A droite, galerie conduisant à la prison de Radamès.

N^o 13

Allegro agitato presto.

AMNÉRIS



RADAMÈS



Allegro agitato presto. (144 = σ)

PIANO



SCÈNE

AMNÉRIS

Récit.

Ma ri - va - le m'é - chappe; Elle est sau -

Allegro moderato.

AM.

-vé - e.

Les prêtres vont ve -

Allegro moderato.

mf

Long silence.

AM.

- nir et Radamès at - tend La peine aux traîtres ré - ser - vé - e. Uô traî - tre, il ne l'est

pp

Allegro agitato.

AM.

pas!

Allegro agitato. (144 = ♩)

Pour - tant, Des secrets de l'E -

AM.  *AM.* *ff* *Legato.*

_tat gardien in-fi - dè - le, Il voulait fuir... fuir a - vec el - le! Pour tous ces

AM.  *AM.* *ff* *Legato.*

traî - tres, la mort! la mort!..

AM.  *AM.* *ff* *Legato.*

Ah! ciel! que dis - je? (92 = \bullet) Je l'aime, hélas, je

AM.  *AM.* *ff* *Legato.*

l'ai - me encor.... Pouvoir fatal! l'amour est le plus fort, Dans ce cœur qu'il dé -

AM. *vo - re.* *Cresc.* *ah! s'il pou_vait - m'ai -*

AM. *Long silence. (Décidé)* *p* *(Résolument)*
mer!.. *Je veux le sau_ver... Mais comment! qu'il*

AM. *viennel* *Gar_de!* *Radamès, qu'on l'a_mè - nel*

Andante sostenuto.

(Radamès conduit par les gardes)

mf *f*

Dim.

DUO

AMNÉRIS

Con passione. 3

Pour rendre ta sen - ten - ce on va bientôt l'en -

p *ppp* *Dim.* *ppp*

AM. - ten - dre, Par - le, et d'un si grand cri - me à toi de te dé -

AM. - fen - dre. Repous - se tout soupçon; J'im - plo - re - rai mon

Con agitazione. Animando un poco.

ppp *pp* *ppp*

Animando un poco.

AM. pe - re, j'im - plo - rerai mon pe - re, Je serai messa - gè - re De grâce et de par -

Portando la voce.

p *Col canto.*

A tempo.

AM. - don!

BADAMÈS

N'es - père pas m'enten - dre Im - plorer leur clé-

A tempo.

ppp

R. - men - ce. C'est le ciel que j'at - tes - te; Il sait mon inno -

R. - cen - ce. J'é - car - te avec horreur Toute om - bre de par -

p Animando.

pp

Ten.

R. - ju - re; Mon â - me est tou - jours pu - re, Mon â - me est toujours

Portando.

p

String. un poco.

AMNÉRIS

R. *String. un poco.*
 Défends-toi donc et par-le! tu mour-
 pu - re Et j'ai gardé l'honneur! *String. un poco.* Non!

A. -ras!
 R. Je hais la vi - e et tou - te
Cresc. e string.

R. joi - e S'est la - ri - e en mon
 12

R. à - me A trop de maux en proi - e; Je cher_che le tré -
 12

CANTABILE

Più animato.

AMNÉRIS

Qu'entends-je? Non, non, tu vi - vras, tu vi -

- pas.

Più animato. (84 = ♩)

- vras pour moi qui t'ai - me. Dé - ja de ton tré -

ppp Legato.

AM. - pas mon cœur Souf - frit l'an - goisse ex - trè - me!

AM. Accentate. J'ai - me, fut - il dou - leur E - ga - le à ma souf -

Grandioso.

AM. *Grandioso.*

_fran - cel Pa - trie, hon - neur, Pa -

AM. Ah! j'au -

_trie, hon - neur, puis - san - ce, J'au - rais pour

- rais

AM. toi tout don - né, oui, tout donné pour toi!

RADAMÈS

Pour el - le n'ai - je

R. pas dans l'ar - deur qui m'en - i - vre,

R. *f.*
 Nai - je donc pas tra - hi l'hon - neur et mon pa -

Poco più.
 AMNERIS
 Ne par - le plus d'el - le!

R. *f.*
 - ys! A moi le mé - pris! Et tu me dis de

Poco più. (100 =)

R. *1^o tempo.* 3
 vi - vre! Mon A - i - da ché - ri - e, Par

8^a
ff *1^o tempo.* *p*

R. *String. poco a poco.* 3
 toi - me fut ra - vi - e, Qu'as - tu fait de sa vi - e? Peut -

Animando un poco.

AMNÉRIS

AM. *f* *ff*

Toi, m'accuser de sa mort! Non! Elle

R. - être... ô tra-hi-son!

Più mosso.

AM. vit! Dans la poursuite ar-den - te De nos soldats vain-

R. Vivan - te!

Più mosso. (120 = ♩)

ppp

Animando un poco.

AM. - queurs, Son pè-re est mort... Elle s'en-

R. Mais el - le?

Animando un poco.

AM. *fuit!* De - puis, pas de nou - vel - le...

R.

La

Dolce.

R. main des dieux sau - veurs a pro - té - gé ses

Dolce.

R. jours! Que rien - ne lui ré - vè - le Que pour el - le je

Allegro.

AMNÉRIS **Récit.**

Si je te sauve, pro - mets De ne plus la re - voir!

R. meurs! **Allegro.** Jamais!

ppp *Col canto.*

AM. *f* >

A sa tendres_se Re - non - ce et tu vi_vras!

R. *f* >

Jamais!

ppp

AM. *f* >

Pour la dernière fois tu l'ou_bli_ras... C'est la

R. *f* >

Jamais!

Allegro agitato.

AM. >

mort qui se dres_se. Qui pour -

R. >

Je - l'at_tends sans ef - froi...

Allegro agitato. (144 = ♩)

tr

ff

f

AM. *ra sau - ver ta tê - te Du sup - pli - ce qui s'ap -*

AM. *-prê - te, Cet a - mour que l'on re - jet - te De - vien -*

AM. *-dra haine et fu - reur? Si tu las - ses ma clé -*

AM. *-men - ce, Je te li - vre à leur fu - reur. Si tu*

AM. *las - ses ma clé - men - ce, Je te li - vre, ah!*

AM. *je te livre à leur fu - reur!*
RADAMÈS

Poco più sostenuto.

Ah! com -

Poco più sostenuto. (120 = ♩)

ff *pp*

AM. *Ah! la mort s'ap -*

R. *- bien la mort est bel - le Si je dois mourir pour*

Gresc. *f* *Stentato.*

AM. *- prè - tel*

R. *el - le. Sans ef - froi mon cœur l'appel - le, C'est ma*

pp

1^o tempo.

AM.  Si tu las - ses ma clé -
 R.  joie et mon bon - heur. x
 *Suivez.* 1^o tempo.

AM.  - men - ce, Je te li - *ah* - vre, *ah!* je te livre à leur fu -
 R.  Joi - e im - men - se!.. C'est mon bon -
 *ff*

Prestissimo.

AM.  - reur. Si tu lasses ma clé - men - ce,
 R.  - heur, Ah! je bra - ve ta ven - geance, Ta pi - tié me fait hor - reur!
 *Tempo doppio lo stesso movimento.*

AM *Je te li_vre à leur fu_*

R. *Ah! je bra_ve ta ven_geance, Ta pi_tié me fait hor_*

(Amnérís tombe désolée sur un siège)

AM *-reur.*

R. *-reur.*

(Radamès sort au milieu des gardes)

SCÈNE DU JUGEMENT

N° 14

Andante mosso.

AMNÉRIS

RAMFIS

BASSES

PIANO

CHOEUR DE PRÊTRES

Andante mosso. (94=♩)

*p Legato.**ppp*

Ah! je me sens mou-

-rir!

Comment — sauver sa vi_e!

ppp

(Suffoquée par les larmes)

Et j'ai pu le li_vrer à ces ju_ges cru_els?

pp

Ah! sois mau_di - te, atro - ce ja - lou - si_é! Hé - las, sa

(Les Prêtres traversent la scène
pour entrer dans le souterrain)

AM. *mort* de regrets éter_nels Pour moi sera sui_vi_e!

AM. (Voyant les Prêtres) Ah! les voi_là, du tré_pas les ter_ri_bles minis

AM. (Elle se couvre le visage avec ses mains) _tres: Ah! loin de moi, fuyez, spectres si_nistres!

Cresc. *pp*

AM. Et c'est moi qui le li_vre... A ces ju_ges cru_els... moi-même...

pp

AM. moi-même... moi-même... Et c'est moi qui le li_vre à ces juges cru_els!

Lo stesso movimento.

RAMFIS

Dieu tout puissant, que ta foi nous éclai - re!

Chœur

Dieu tout puissant que ta foi nous éclai - re!

R.

Fais é - cla - ter ta sain - te lumiè - re!

Chœur

Fais é - cla - ter ta sain - te lu - miè - re!

AMNÉRIS

Allegro.

Pitié! grands dieux! Pi -

R.

Et par nos voix que parle un Dieu sé - vè - re!

Chœur

Et par nos voix que parle un Dieu sé - vè - re!

Allegro. (120 = ♩)

AM.

-tié pour ma souf - fran - ce! Qu'à tous les yeux bril - le son in - no -

AM. *cen - ce, Ah! je suc - com - be à - ma dou - leur immen -*

(Voyant Radamès, elle pousse un cri)
 - se. Comment le sau - ver?
 (Radamès, au milieu des gardes, traverse la scène et se rend dans le souterrain)

RAMFIS *ff*

Chœur *ff* Que ta lu - miè - re, Dieu puissant, m'éclai - re.
 Que ta lu - miè - re, Dieu puissant, m'éclai - re.

Tutta forza.

AMNÉRIS *Morendo.*
 Ah! comment le sauver Oh! triste sort! En moi je sens la froi - de mort.

f ppp Morendo. Col canto.

RAMFIS, dans le souterrain.
 Rada - mès! — Rada - mès! — Rada - mès! (Musique dans le souterrain)

ff

Senza misura.

R. *ff*

Toi qui livras à l'é-tranger im-pi - e No-tre pa-tri - e, Dis-

AMNÉRIS

Allegro.

R. *Con impeto.* Ah! grands

Chœur

-cul - pe-toi! Il se tait! C'est un traî - tre!

Dis - cul - pe-toi! C'est un traî - tre!

Allegro. (120=♩)

pp (Dans le souterrain) *ff*

AM.

dieux! en vous j'ai foi! pi - tié - pour lui! pi - tié - pour

AM.

moi!

RAMFIS

(Dans le souterrain) *f* *3* *3* *3* Rada - mès! Rada - mès! Rada -

Senza misura.

R. *b* *ff*

-mès! — (Dans le souterrain) Tu désertas notre armé_e Lorsque la guerre allait être al_lumé —

AMNÉRIS *Allegro.*

R. *Con impeto.* Oh! —

-e, — Dis_cul_pe-toi! Il se_tait! — C'est on trai_tre!

Chœur Dis_cul_pe-toi! C'est un trai_tre!

Allegro.

ppp (Dans le souterrain) *ff*

AM. *p* *ff*

ciell_ ex_au_ ce moi_ pi_tié pour_lui_ pi_tié pour moi!..

(Dans le souterrain)

RAMFIS

Rada_mès! — Rada_mès! — Rada_mès! — (Dans le souterrain)

ff

vcllo

Senza misura.

R. *Toi qui trahis, dans ta lâche in_fami_e, L'honneur et la pa_tri - e, Dis_*

AMNÉRIS

Allegro.

R. *_cul _ pe-toi! Il se_tait_ C'est un trai - tre!*

Chœur *Dis_cul _ pe-toi! C'est un trai - tre!*

ppp (Dans le souterrain)

ff

AM *dieux! je meurs d'ef_froi! Pi - tié pour lui! pi - tié pour*

Dim.

AM *moil*

RAMFIS

Chœur *A ton sort rien ne peut te sous_trai - re, Que l'E_*

f

Poco rit.

ff

R.
Chœur

- gyp - te et le ciel soient vengés!.. Sois, vivant, — englouti dans la ter - re; Sois, vi -

- gyp - te et le ciel soient vengés!.. Sois, vi - vant, — en - glou - ti dans la ter re; Sois, vi -

ff

Pressez. Rall. A tempo.

R.
Chœur

- vant, — en - glou - ti — dans la ter - re, Sous l'au - tel de nos dieux ou - tra - gés! —

- vant, — en - glou - ti — dans la ter - re, Sous l'au - tel de nos dieux ou - tra - gés!

Più vivo stringendo.

AMNÉRIS

Ah! Lui, vivant! le tom.

Più vivo stringendo.

ff *ff*

AM.

- beau! oh! ces prêtres, c'est du sang, c'est du sang qu'il leur faut! Voi - là

Dim. *pp*

Come prima.

(Les Prêtres sortent du souterrain)

AM

donc les minis tres des cieux!

Chœur

RAMFIS

Mort aux traîtres! mort aux traîtres! mort aux

Mort aux traîtres! mort aux traîtres! mort aux

Lo stesso movimento.

IMPRÉCATIONS

(S'adressant aux Prêtres)

AMNÉRIS *Molto accentato.*

Quel for fait! ———— quelle a-veu-gle co-lè-re! E-tes-vous al-té-rés de son

traï-tres!

Chœur

traï-tres!

Lo stesso movimento.

f Col canto.

ff

PPP

A tempo affret.

Poco mosso.

AM

sang! Outrageant le ciel mè-me et la ter-re,

A tempo affret.

Poco mosso. (120 = ♩)

M.G.

AM. Vo - tre ar - rêt a frappé l'inno - cent.

RAMFIS

Chœur Il a tra - hi!

Il a tra -

ff

(A Ramfis)

AM. L'immoler, — quand tu sais que je l'ai - me, Que mon cœur à jamais l'aime -

R. qu'il meure!

Chœur - hi! qu'il meure!

f Col canto.

ppp

A tempo affret. poco mosso.

AM. - ra! De mon cœur qui se bri - se, l'a - na - thè - me

A tempo affret. poco mosso.

M.G.

AM

Sur vous tous, sur vous tous tombe - ra!

RAMFIS

Chœur

Il a tra - hi! qu'il

Il a tra - hi! qu'il

ff

Sost. Frase large.

AM

C'est bra - ver et le ciel et la ter -

R.

meure!

Qu'il

Chœur

meure!

Qu'il

Sost. Frase large.

AM

- re. Vo - tre ar - rêt Va frap - per, va - frap -

R.

meure!

Chœur

meure!

Mosso.

AM. *per l'in - no - cent! Non! non! pi - tié, non! non! pi - tié, ah!*

R.

Chœur *A mort - le traî - tre, à mort! - à mort!*

A mort - le traî - tre, à mort! - à mort!

Mosso. (160 = ♩)

AM. *Stent. pi - tié pour lui, pi - tié pour lui, pi - tié, pitié, pitié,*

R. *tr tr ff*

Chœur *A mort le traître, à mort le traî - tre, à mort! A mort! à*

A mort le traître, à mort le traî - tre, à mort! A mort! à

AM. *pitié pour lui, pitié, pitié, pitié pour lui, pitié, pitié,*

R. *mort! à mort! à mort! à mort! à mort! à mort! à mort! à mort! à*

Chœur *mort! à mort! à mort! à mort! à mort! à mort! à mort! à mort! à*

mort! à mort! à mort! à mort! à mort! à mort! à mort! à mort! à

p Dim.

AM. *pitié, pitié!*

R. *mort! à mort! à mort!* *(Ramfis et les Prêtres s'éloignent)* *C'est un traï - tre!*

Chœur *mort! à mort! à mort!* *C'est un traï - tre!*

pp *Sempre stacc.*

AM. *Ra - ce im -*

R. *C'est un traï - tre! C'est un traï - tre!*

Chœur *C'est un traï - tre! C'est un traï - tre!*

AM. *- pi - e! a - na - thème sur vous! Que le ciel vous é - cra -*

ff

AM. *(Amnéris sort d esp r e)*
_se en _ son cour_roux! A _ na_th  _ me sur vous!

Tutta forza. *fz*

fz *fz* *tr*

Segue subito appena cambiata la scena.

SCÈNE ET DUO FINAL

SCÈNE II — La scène est divisée en deux parties. La partie supérieure représente l'intérieur du temple de Vulcain resplendissant d'or et de lumières. La partie inférieure, un souterrain. De longues files d'arcades se perdent dans l'obscurité. De colossales statues d'Osiris avec les mains croisées soutiennent les pilastres de la voûte.

N° 15 Lo stesso movimento.

AÏDA

AMNÉRIS

RADAMÈS

SOPRANOS

TÉNORS

BASSES

PIANO

Lo stesso movimento. (80 = ♩)

CHŒUR

RADAMÈS *Voce cupa.*

J'entends sur moi le marbre qui re-tom - be. Oui! c'esti-ci ma

Marcato. *Morendo.*

tom - be. Je ne dois plus revoir les cieux! Je ne dois

Dolciss.

R. plus revoir A - i - da! Toi si chère! Où donces - tu? Sois donc heu -

pp

R. -reu - se sur la - ter - re, Ignore au moins quel fut mon sort af - freux! Qu'en -

Allegro.

R. -tends - je! Est - ce un spectre... un fan - tô - me... Mais

Allegro. (144 = d)

pp

R. non, c'est un é - tre humain... Ciel! A -

Cre scen do.

AÏDA

R. Moi - mê - me! (Avec désespoir)

- i - da! Toi.... dans ce sé - pul - cre!

f

Andante.
AÏDA, triste.

J'avais d'a_van_ce deviné leur sen_tence. Dans ce tombeau pour toi prêt à s'ou_

Andante. (68 = ♩)

Con passione. *Dolce legato.*

AÏ. -vrir, — J'ai pénétré, fur - ti - ve, Et sous la voûte Où nul ne nous é - cou - te, Près - de

Allarg. *Morendo.* *Poco meno.*

AÏ. toi - la - mort est dou - ce!

CANTABILE

RADAMÈS *Con passione.*

Mou - rir! — ô toi si bel - le! Mou -

Allarg. *Poco meno. (60 = ♩)*

pp *pp*

R. -rir — d'amour fi - dè - le, Quand pour toi l'ex - is -

Dolciss. senza string.

R. *ten_ ce, Quand pour toi l'exis_ tence A pei_ ne s'ouvre-t-el - le, Lorsqu'la_*

R. *_mour devrait charmer ton coeur! Dans mon mal_ heur, quoi! tu devrais me*

Con espressione. *Dim.* *Con grazia dolciss. e legato.*

sui_ vre! Non, tu vi_ vras car moi je t'ai_ me! tu dois vi_

EXTASE

AIDA

Andantino. *Dolciss.*

Vois! dé_ jà l'an_ ge de la mort

Andantino. (80 = ♩)

pp

Aï.  *tr*

A déployé son ai-le De la vie é-ter-nel-le

Aï.  *tr* *Dolce.*

Il nous montre le port. Pour nous s'est entr'ou-vert le ciel,

Aï.  *Dim.*

— Là tou-te douleur ces-se, Là, pour nous, va s'ouvrir le ciel

Aï.  *Dolciss.* *Rall.* *Col canto.* *Dolciss.*

De l'amour éter-nel! Là commence l'ivresse de l'amour-ter-

Lo stesso movimento.

Aï. *mf* - nel. Quelchant lugubre!

RADAMÈS

SOP. *mf* C'est le
Im - men - se, im - men - se Phta! Du

Chœur
TÉN. *mf* Ah!

BAS. *mf* Ah!

Lo stesso movimento. (so = ♩)

Aï. C'est notre hym - ne de mort! (Cherchant à soulever la pierre du souterrain)

R. *f*

S. *ff* Ne puis-je sou - le -
mon - de, - toi, l'es - prit cré - a - teur! Ah!

Chœur
T. *ff* Ah!

B. *ff* Ah!

Al. *Vain effort!*

R. *ver cet te fata le pierre, Et nous dé li vrer.*

Chœur
 S. *ma voix t'implo re! Im*
 T. *ma voix t'implo re!*
 B. *ma voix t'implo re! Im*

pp *pp* *pp* *pp*

The first system of the musical score features five staves. At the top, the vocal part for Alto (Al.) is shown with a fermata and the text "Vain effort!". Below it, the vocal part for Tenor (R.) has the lyrics "ver cet te fata le pierre, Et nous dé li vrer.". The Chœur section consists of three parts: Soprano (S.), Tenor (T.), and Bass (B.), each with the lyrics "ma voix t'implo re! Im". The piano accompaniment is written on two staves below the vocal parts, with dynamic markings *ppp* and *p*. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4.

Al. *Il n'est pour nous nul espoir dans ce monde!*

R. *(Avec une résignation douloureuse)*
C'est la mort! c'est la

Chœur
 S. *men se Phta, im men se*
 T. *Im men se*
 B. *men se Phta, im men se*

tr *tr*

The second system of the musical score continues with five staves. The vocal part for Alto (Al.) has the lyrics "Il n'est pour nous nul espoir dans ce monde!". The vocal part for Tenor (R.) includes the instruction "(Avec une résignation douloureuse)" and the lyrics "C'est la mort! c'est la". The Chœur section has three parts: Soprano (S.), Tenor (T.), and Bass (B.), with lyrics "men se Phta, im men se", "Im men se", and "men se Phta, im men se" respectively. The piano accompaniment is on two staves, featuring trills marked with "tr". The key signature remains two flats, and the time signature is 4/4.

DUO FINAL

Meno mosso.

Aï. *Ten.* *f*
 A_dieu, sé_jour de deuil et de mi_sè_re, Rêve joy -
 R. mort!
 Chœur
 S. Phta!
 T. Phta!
 B. Phta!

Meno mosso. (60 = ♩)

ppp

Aï. *pp* *Morendo.*
 _eux, de lar_mes at_tris_té. Le ciel pour nous, pour nous s'entrou -
 R. *ppp*

Aï. *f* *pp*
 _vre, le ciel s'en_trouve et l'âme fiè_re Va_s'envo -
 R. *ppp*

Animato.

Aï. *Animato.*
_ler vers l'im-mor-ta-li-té.

RADAMÈS *Morendo.*
Adieu, sé-jour de deuil et de mi-

Animato.
Dolciss. *ppp*

Aï. *ppp*
Quit-tons la ter-re....

R. *ppp*
_sè-re, Rê-ve joy-eux, de lar-mes at-tris-

Aï. *ppp*
Le ciel s'en-trou-vre...

R. *ppp*
-té. Le, ciel pour nous, pour nous s'entrôu-

Aï. Dé_jà le ciel, dé_jà le ciel

R. _vre, le ciel s'entr'ouvre et l'â_me fié re Va s'envo_

Come prima.

Aï. s'est entr'ouvert pour nous.

R. _ler vers l'immor_ta_li_té.

Chœur

SOP. Im - men - se Phta, nous t'in - vo -

TÉN. Im - men - se Phta, nous t'in - vo -

BAS. Im - men - se Phta, nous t'in - vo -

Come prima.

Al. *ppp* *Rinf.* Ah! le ciel

R. *ppp* Ah! le ciel

Cœur
 S. *pp* - quons, ma voix t'im - plo - re! Im - men - se Phta, im -
 T. - quons, ma voix t'im - plo - re! Im -
 B. - quons, ma voix t'im - plo - re! Im - men - se Phta, im -

pp *Dim.*

Al. *pp* *Come prima.* s'est ou - vert. A - dieu, sé -
 AMNÉRIS (vêtue de deuil, elle paraît dans le temple et va se prosterner sur la pierre qui ferme le souterrain)

R. *pp* s'est ou - vert. A - dieu, sé -

Chœur
 S. - men - se Phta!
 T. - men - se Phta!
 B. - men - se Phta!

Come prima. (63 = ♩) *f*

ppp

AI. *pp* - jour de deuil et de mi_sè - re! Rê - ve joy -

AM. - - - - - A - me a - do - ré - e!

R. *pp* - jour de deuil et de mi_sè - re! Rê - ve joy -

pppp *ppp*

AI. *p* - eux de larmes at - tris_té. Le ciel pour nous, pour nous s'entrou

AM. - - - - - A - me a - doré - e!

R. *p* - eux de larmes at - tris_té. Le ciel pour nous, pour nous s'entrou

pppp *Un poco cresc.*

AI. *pp* - vre, Le ciel s'en_trouvre et l'âme fiè - re Va s'envo -

AM. I - sis clé - mente t'ou - vre le

R. *pp* - vre, Le ciel s'en_trouvre et l'âme fiè - re Va s'envo -

f *ppp*

AI. *pp* *Dolciss.*
 _ler vers l'im-mor-ta-li-té. Le ciel... le ciel...

AM.
 ciel. Re-pose en paix!

R. *pp*
 _ler vers l'im-mor-ta-li-té. Le ciel... le

SOP.
 Nous t'im-plo-rons, nous t'im-plo-rons,

TÉN. *p*
 Nous t'im-plo-rons, nous t'im-plo-rons,

BAS. *p*
 Nous t'im-plo-rons, nous t'im-plo-rons,

f *ppp*

AI. *Sempre dolciss.*
 Pour nous s'en-trou-vre dé-jà le

R. *Sempre dolciss.*
 ciel... Pour nous s'en-trou-vre dé-jà le

S.
 im-men-se Phta, im-men-se Phta!

T.
 im-men-se Phta, im-men-se Phta!

B.
 im-men-se Phta, im-men-se Phta!

(Elle retombe doucement dans les bras de Radamès)

Al.

AM. *ciell!*
Ancora più p

Re_ pose en paix!

R.

ciell!

ciell!

ciell!

ciell!

ppp

AM.

Pour toi, pour toi la paix.

Im - men - se Phta!

Im - men - se Phta!

Im - men - se Phta!

Im - men - se Phta!

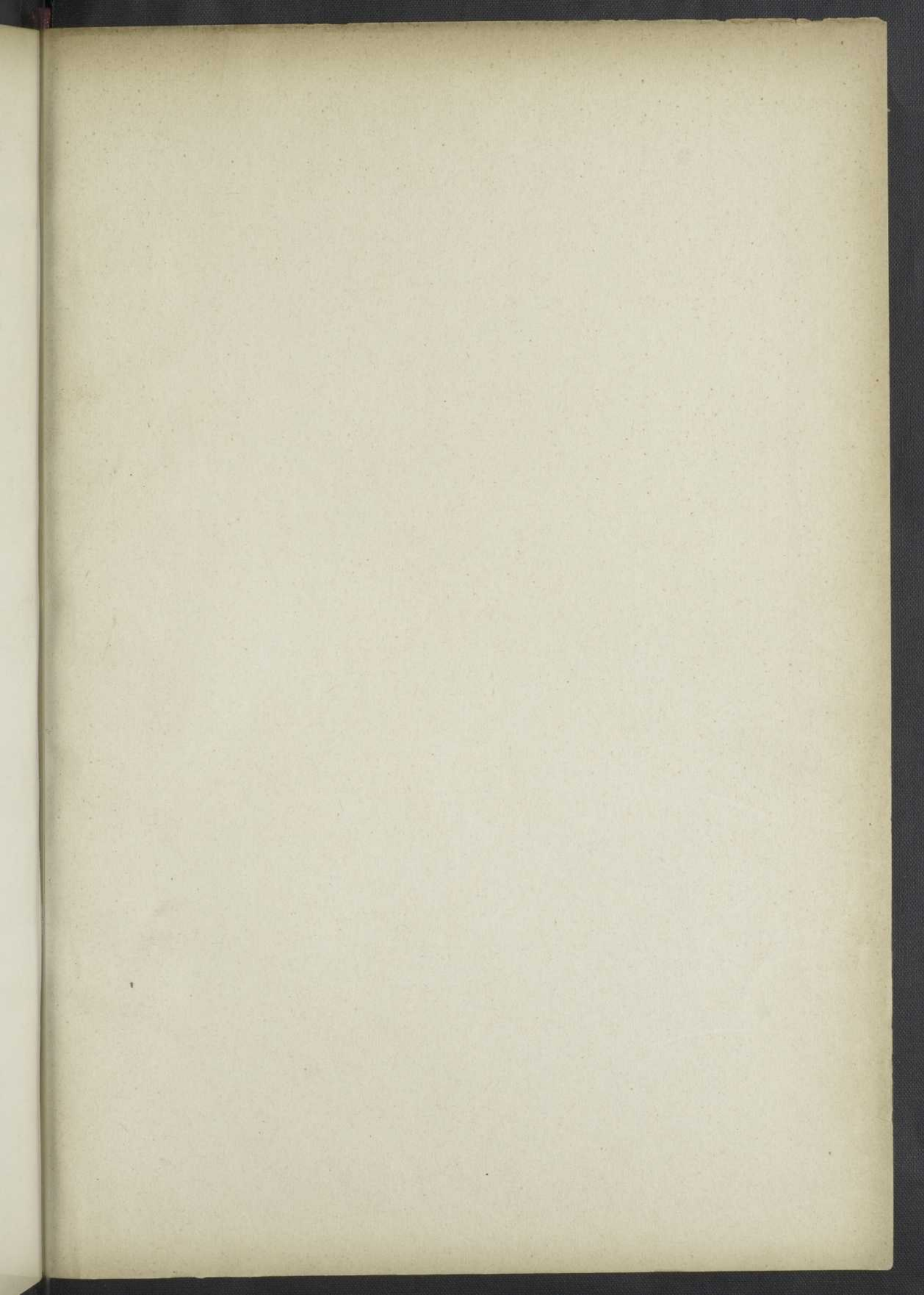
pppp

FIN DE L'OPÉRA

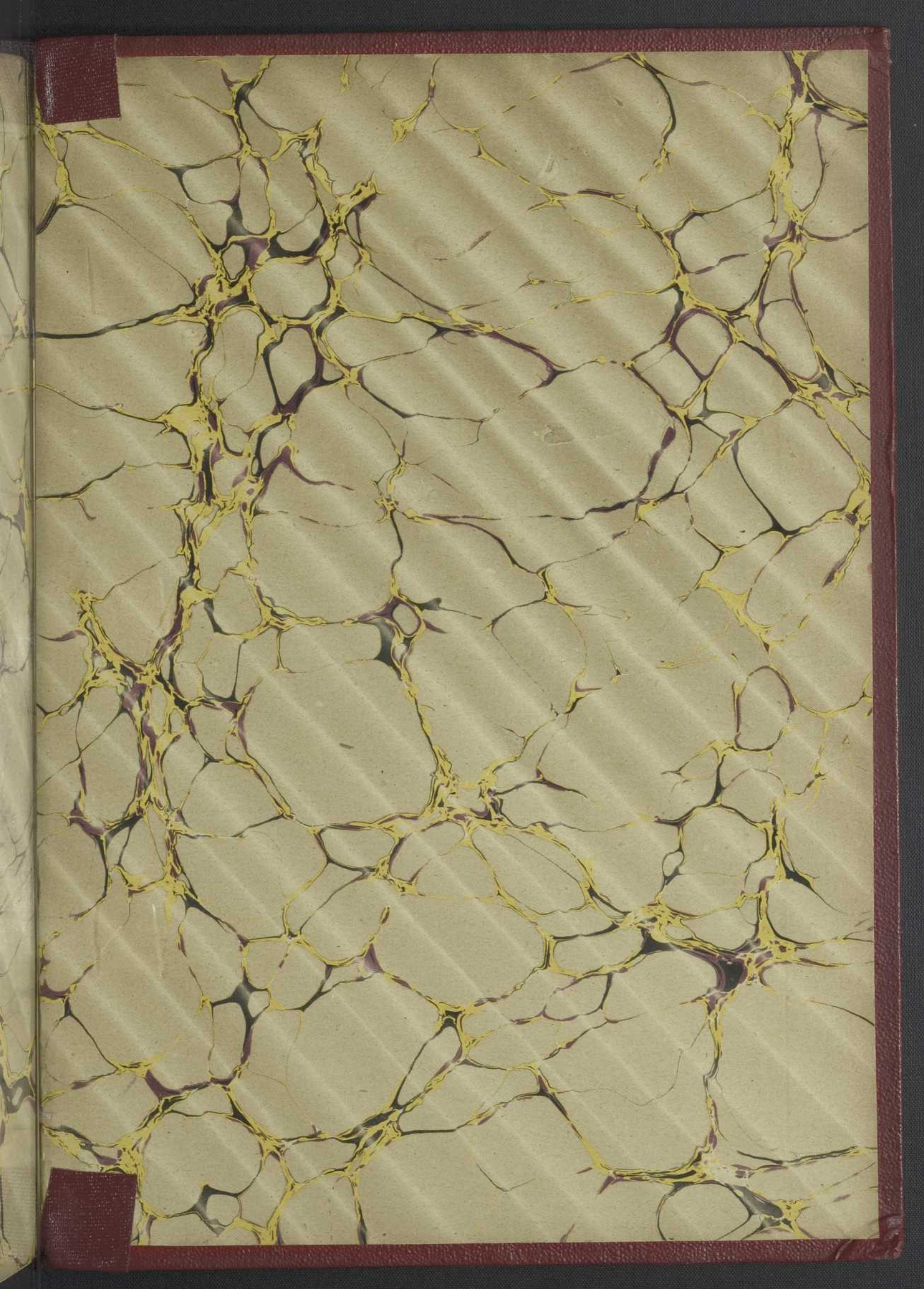
A.L. 7003.

Paris, Imp. Delpiérente.

1,236







BAnQ



000 608 248

